

Herriko Urtekaria

2020



ORTZAIZE

Aurkibidea

Auzapezaren hitza	2
Komunikazioa	3
Lan taldeen antolaketa / Ordezkariek	4
Sortzeak / Ezkontzak / Heriotzak	5
Aurrekondua	6
Euskara eta euskaraldia	11
Laborantza / Mendi bideak	12
Eliza / Ondarea	13
Helbideratzea	16
Urbanismoa	17
Lotizamendua	19
Garapen iraunkorra	21
Apartamenduak	22
Herriko Zerbitzu Soziala	23
Artxibo / Liburutegi / Ludoteka	24
Eskolak	26
Elkarteak	31
Nahas mahas	50

Auzapezaren hitza

Zinez urte berezia bizi izan dugu 2020a !

Martxoaren 15ean Ortzaitarrek aldaketaren hautua egin bazuten ere, ez gira maiatzaren 23an baizik jarri Herriko etxean.

Koronabirusa dela medio, eguneroko bizian, denek, nahi ala ez, egoerari egokitu behar izan dugu.

Eskolek, jantegiek eta haurzaindegiek protokoloer jarraiki behar izan dute. Aldiz, ludoteka hetsirik egon da.

Herriko langile guziak eskertzen ditut denboraldi hortan erakutsi duten nahikeriaz eta borondateaz.

Eskola publikoari ere laguntzaile bat denbora osoz ezartzea erabaki dugu, haur sartze haundi bati erantzuteko.

Bestalde gure sustengu osoa erakutsi diegu Baionan, manifestaldi batetan parte hartuz, euskararen lekua segurtatzeko beren erakaskuntzan.

Gure aldetik, auzo guzietan erreferenteak plantan eman ditugu biztanleak Herriko etxetik hurbilago senditzeko gisan.

Lehen berripaperaren ondotik, ari gira orain webgune baten plantan ezartzen eremaiten dugun lanaren berri ukan dezazuen gardentasun osoan.

Martxotik hunat baliatu gira ere, ahal bezainbat jenderekin harremanetan sartzeko, gure herriaren aipatzeko eta ezagutarazteko, gure proiektu desberdinen gauzatzen laguntzeko eta diruztatzeko.

Mendiko bideen hobetzea eta elizako obrak abiatu ditugu.

Euskal Herriko elkargoari utzi diogu uraren kudeantza.

« Xerrenda », herriko lotizamendian ere etxe lur zenbait atxikiak izan dira, laster behar ginuzkelarik ikusi lehen eraikuntzak.

Azkenik, Kontseilu guziaren izenean agiantza hoberenak nahi dauzkizuet helarazi, urte berri on bat desiratuz deneri osagarria lagun.

Komunikazioa

Komunikazio arloa landuko duen lan talde bat sortzea erabaki dugu. Zuekin usuago eta hobeki elgar trukatzeko da gure helburu nagusia. Lan hori eramanen dugu medio desberdin batzuen bidez ; hala nola berripaperak, herriko urtekaria, bilkurak, konferentziak, auzoko ordezkariak, webgunea...

Elebitasunaren hautua

Herriko komunikazioan euskarari merezi duen tokiaren berriz emaita deliberatu dugu. Hortarako, gure dokumentu guziak elebidunak izanen dira.

Urtekaria eta berripaperak

Urtarrileko urtekariaz gain, berripaperak igorri nahi daukitzuegu apirilean, uztailean eta urrian. Urrian erabili dugun itxura atxiki nahi ginuke. Horien bidez gure proiektu edo herriko gertakarien berri ukanen duzue.

Webgunea

Gaur egungo munduari egokitzeko, webgune baten sortzea erabaki dugu. Ortzaitzeri buruzko berriak atxemaiteko parada ukanen duzue. Dokumentu ofizialak hor atxemaiten ahalko dituzue, Herriko etxera joan gabe. Eraikitzen ari giren webgunearen sorkuntza Donapaleun den Bixoko enpresari emana izan zako. Udaberri huntan aurkezten ahalko dautzuegu araiz.

Logoa

Ildo berean grafista den Ximun Iñarra Ortzaitarrari logo berri baten sortzea galdegin dakogu. Baliabide guzietan agertuko den irudi modernoago bat proposatu dauku. Hori Herriko etxeko komunikazioan erabilia izanen da bainan ez du Ortzaitzeko armarrria ordezkatu.

Azkenik, jakinarazten dautzuegu hilabeteko lehen asteartetan herriko kontseiluan biltzen girela eta bilkurak herritar guzieren idekiak direla.

Lan taldeen antolaketa / Ordezkariek

Auzoen ordezkariek

- AHAIZE : FRANTXOA / RAMUNTXO
- AHAIZE MENDI : XANTXO / ELENA
- ANTXIBAZTER : FRANTXOA / ELORRI
- APALATS ORDOKI : ELORRI / JEF
- APAL ERREKA : INAKI / JEAN MARC
- BELEZTEGI: XANTXO / ELENA
- GAHARDU : JEAN CLAUDE / INAKI / JEAN MARC
- HORTZA : ODILE / ANTTON / CLAUDINE
- IRAORDOKI : INAKI / ANTTON
- IRIBERRI : RAMUNTXO / ELODIE
- IRIGOIZETA : PEIO / CORINNE
- OIHAN HAUNDI: XANTXO / ELENA
- UGARZAN : ELODIE / CORINNE
- UHAITZ ERREKA: XANTXO / ELENA
- XERRENDA : JEAN CLAUDE / CLAUDINE
- XORROAN BIXKARRA PEIO / ODILE
- ZUBIALDE : JEF / ELORRI

Sortzeak / Ezkontzak / Heriotzak

Sortzeak :

BILLAUDEAU Ethan, Gilbert 01/14
BUROSSE Lilou 01/23
ANSOLABEHERE Bettan 01/ 30
FOURCADE Thiago, Julien, Philippe 03/ 17
LEKUMBERRY Luixa 06/ 08
LAHUT PARMIER Unai 07/ 06
ALZURI Oier 07/22
JORAJURIA Allande 07/ 28
MARTINON Titouan 11/ 23
EL TONY Sasha 12/07
BIZKAI AGUERRE Ekhi 12/17
PINGUET DINDART Unai 26/12

Ezkontzak :

GAILLARDET Rémi et LANDABOURE Mañuela 09/12
BOURE Kévin et RHEW Hyun-Jin 11/14

Heriotzak :

DUTARET veuve PASCAL Ambroisine, Elisabeth 02/ 26
IRIGOYEN André 06/27
LEROY Eugène 06/12
LARRALDE Joseph 08/09
ALDAVE Christian, Gratien 10/09
DE SAINT VIANCE épouse DE SURY D'ASPREMONT Brigitte, Marie, Jeanne 10/17
CURUTCHAGUE Marcel, Dominique 11/30
HARRONYO GOYENETCHE Ernestine, Jeanne 12/14

Aurrekondua

2020ko aurrekontuaren aurkezpenerako elementu zenbait :

Zorrak :

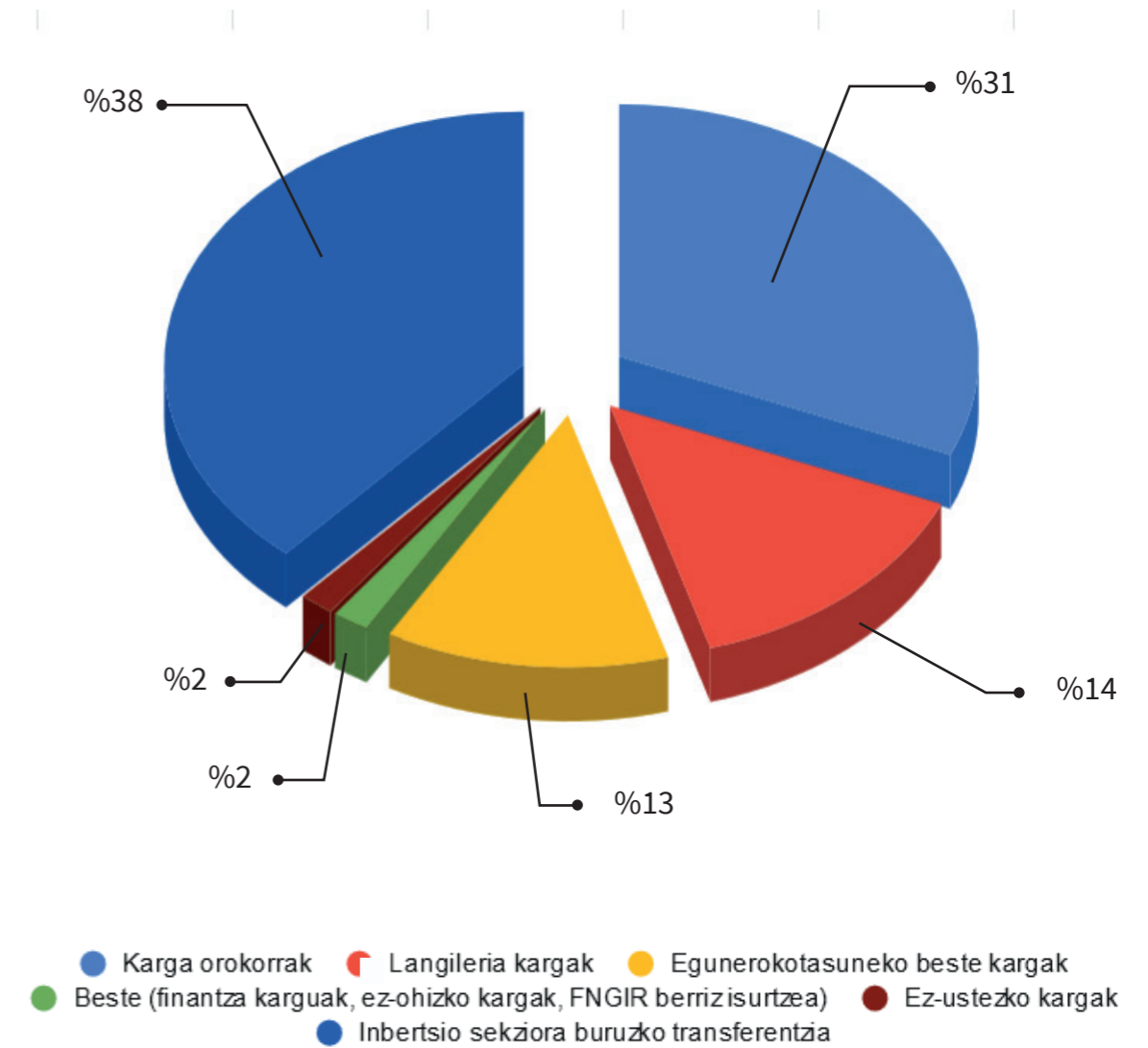
2020an pagatuak: (kapitala + interesak)
Zor zen kapitala 2019/12/31n : 442 142 €

Fiskalitatea :

ZERGAK	Herriko tasak 2019	Herriko tasak 2020	Diru-sartzeak
Eraikiaren lur-zerga	%16.85	%16.85	140 361€
Eraikia ez denaren lur-zerga	%26.67	%26.67	16 135€

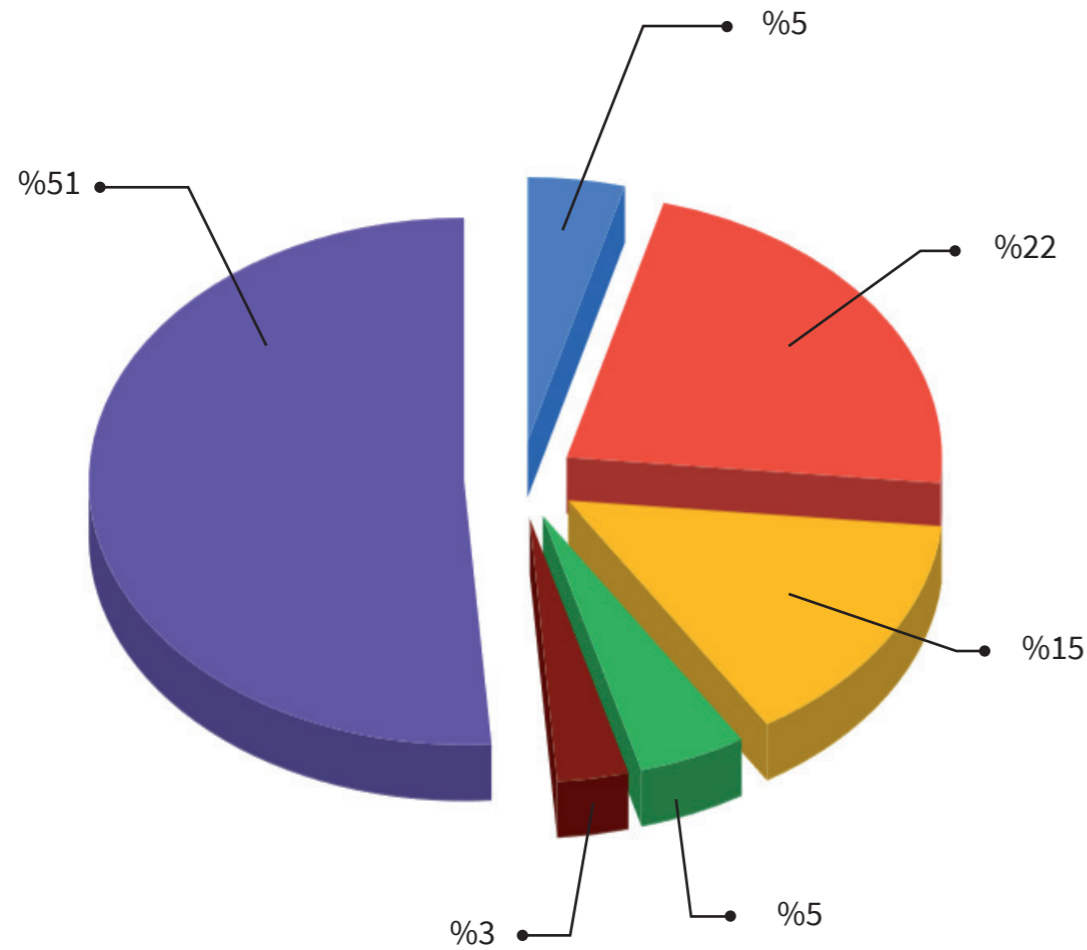
Bizitegi zerga ordaina : 163 856€

Funtzimanendu gastuak :



Karga orokorrak	602 016€
Langileria kargak	271 300€
Egunerokotasuneko beste kargak	245 200€
Finantza karguak	7 000€
Ez-ohizko kargak	12 000€
FNGIR berriz isurtzea	13 000€
Ez-ustezko kargak	30 000€
Inbertsio sektoria buruzko transferentzia	736 010€
OROTARA	1 919 526€

Funtzionamendu diru-sartzeak :

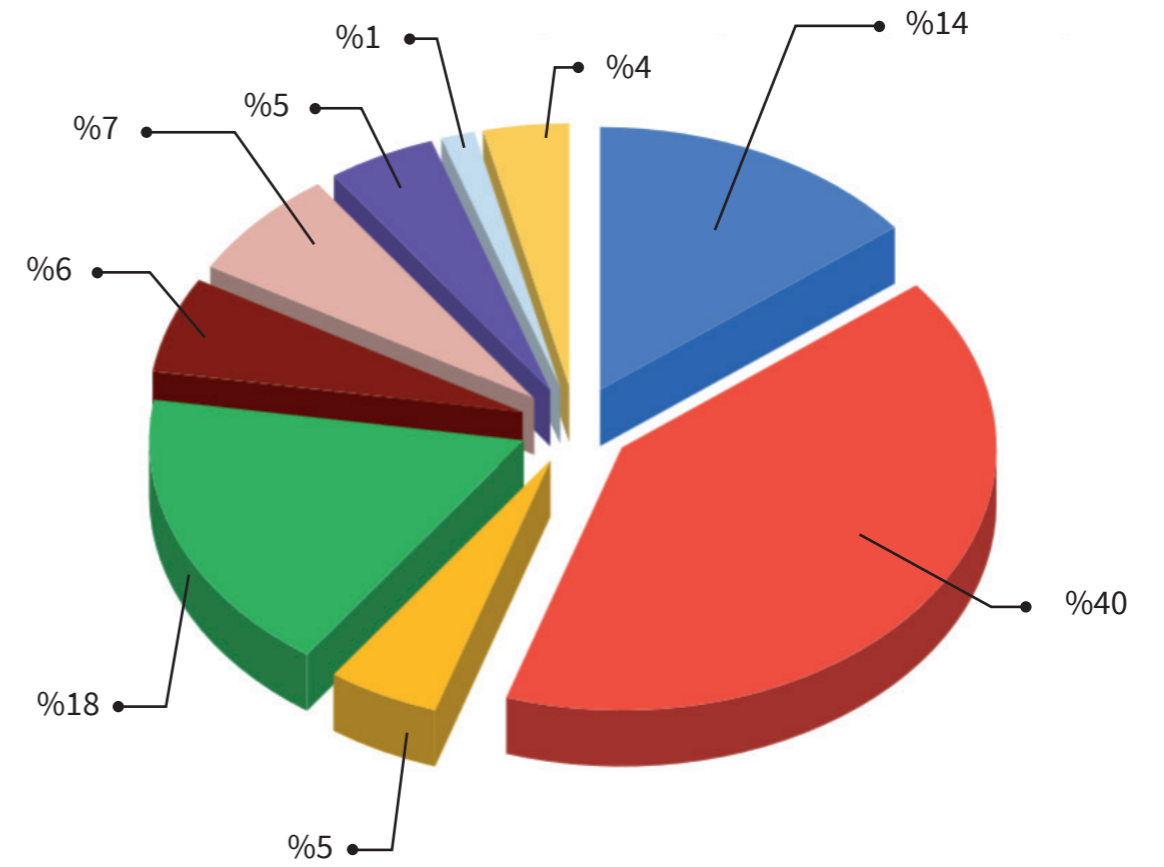


- Zerbitzuen emaitza
- Zergak
- Diru-laguntzak
- Eguneroko kudeaketako eta ez-ohizko beste diru sartzeak
- Langileriako kargen diru-itzultzea
- Aitzineko funtzionamenduaren soberakina

Zerbitzuen emaitza	80 000€
Zergak	429 694€
Diru-laguntzak	279 512€
Eguneroko kudeaketako eta ez-ohizko beste diru sartzeak	85 000€
Langileriako kargen diru-itzultzea	4 262€
Aitzineko funtzionamenduaren soberakina	59 000€
	982 058€

OROTARA **1 919 526€**

Inbertsio gastuak :

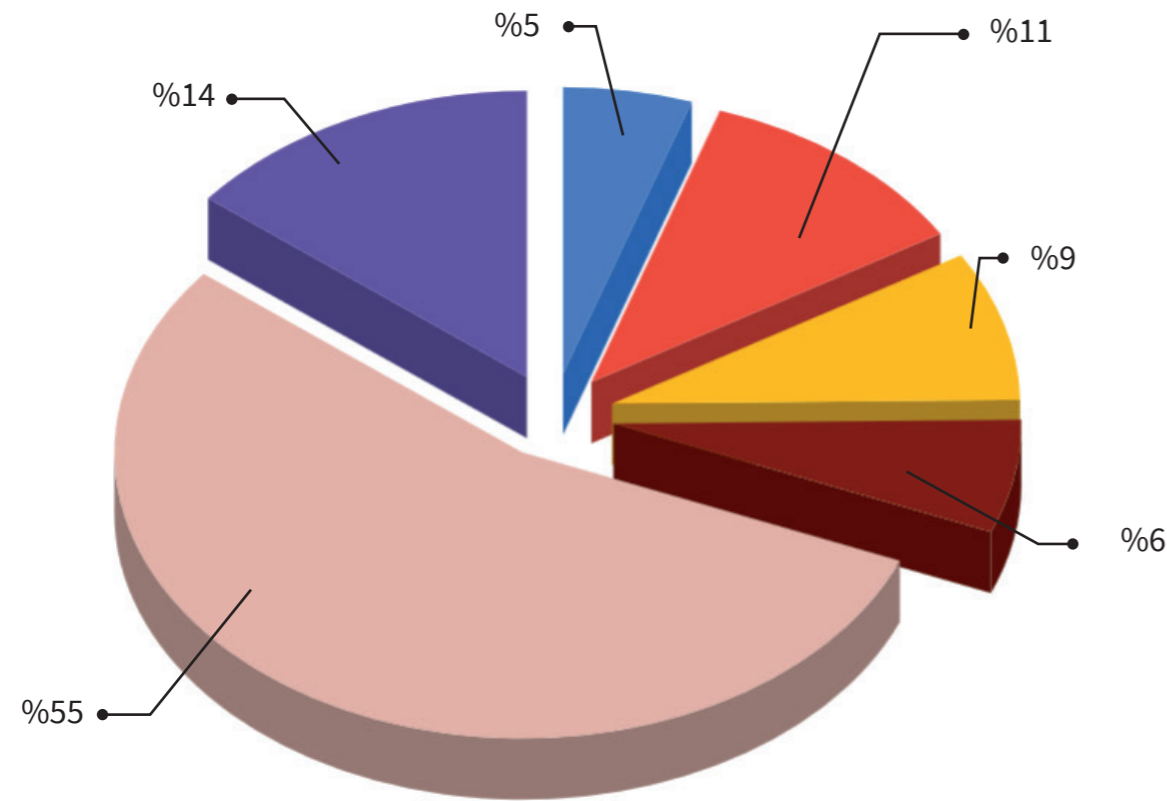


- Bideak
- Elizako teiltuaren arraberritza
- 2019/12/13ko euriteen konponketak
- Artzain bideen segurtatzea
- Florentza apartamenduaren arraberritza
- Beste (Herriko bastimenduak, helbideratze taulak, urburuetarateko lurren erostea, internet gunea, informatika materiala, telefonia, eskolako taula numerikoa, bermea)
- Maileguen kapitalaren itzultzea
- Aitzineko inbertsioko ziloa
- Ez-ustezko kargak

Bideak	195 000€
Herriko bastimenduak	30 000€
Elizako teiltuaren arraberritza	550 000€
2019/12/13ko euriteen konponketak	65 514€
Artzain bideen segurtatzea	239 260€
Helbideratze taulak	25 000€
Urburuetarateko lurren erostea	15 000€
Florentza apartamenduaren arraberritza	80 000€
Internet gunea	10 000€
Informatika materiala	2 000€
Telefonia	2 000€
Eskolako taula numerikoa	6 438€
Maileguen kapitalaren itzultzea	63 100€
Aitzineko inbertsioko ziloa	19 577€
Bermea	2 000€
Ez-ustezko kargak	50 000€

OROTARA **1 354 889€**

Inbertsioen diru-sartzeak :



- Bideetarako diru-laguntza
- Elizako teiltuaren berritzeko diru-laguntza
- Artzain bideen segurtatzeko diru-laguntza
- Beste (antolaketa zerga, FCTVA, bermea, autofinantzamendua)
- Funtzionamendu sekzioaren transferentzia
- Lotizamendu eta hilerri buxeten abantzuaren itzultzea

Bideetarako diru-laguntza	69 170€
Elizako teiltuaren berritzeko diru-laguntza	152 000€
Artzain bideen segurtatzeko diru-laguntza	114 638€
Antolaketa zerga	17 687€
FCTVA	7 656€
Bermea	2 000€
Autofinantzamendua	59 361€
Funtzionamendu sekzioaren transferentzia	739 010€
Lotizamendu eta hilerri buxeten abantzuaren itzultzea	193 376€
OROTARA	1 354 889€

Euskara eta euskaraldia

Joan den azaroaren 20tik abenduaren 4ra iragan den Euskaraldian parte hartu du Herriko etxeak. Hau da euskararen erabilpenaren sustatzeko hamabostaldi bat. Herriko etxea bai eta ere posta agentzia “arigune” izan dira denbora horretan, erran nahi baitu leku horietan euskaraz egiten ahal dela. Gainera, kontseilariak ere parte hartu dute ekitaldi horretan bilkurak ahal bezainbat euskaraz eramanez.

Herriaren helburua da euskaralditik haratago ere euskararen erabilpenaren segurtatzea bere barne funtzionamenduan bainan ere herrian orokorki. Euskarazko inizatibak bereziki laguntzen ditu, hizkuntza horrek bere lekua ukan dezan herriko bizian egunerokoan.



Laborantxa / Mendi bideak

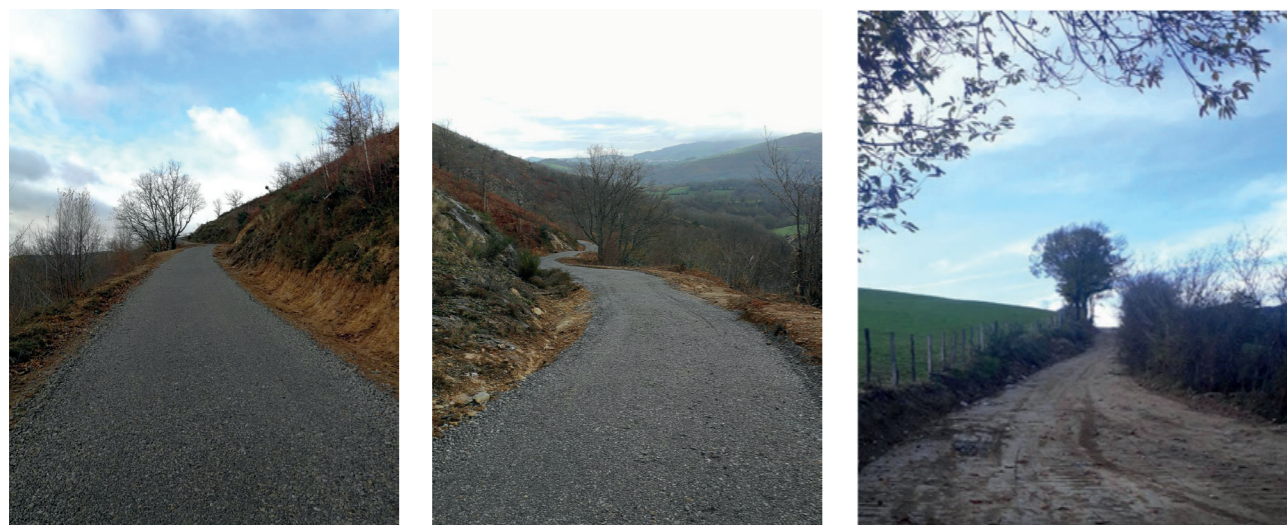
Herriko laborantxari buruzko diagnostika zehatz bat eginen da aurten, Euskal Herriko Laborantxa Ganbararen laguntzarekin. Inportanta agertu zauku egungo argazki baten egitea, puntu azkar eta ahulen identifikatzeko eta laborarien beharren agerrarazteko. Diagnostika hau lan tresna zehatza izanen da eta lan oinarria izanen da eramanen diren proiektuentzat, bereziki transmizioa, lurra, etxebizitza eta mendiaren erabilpenaren inguruan.

Horrez gain gogoeta bat eraman nahi ginuke herriko mendien kudeaketa arropatsatzeko, bi galdera nagusiri erantzun beharko dugularik : *Zer nolako mendia nahi dugu ? Zer nolako egitura egokia litaik Ortzaizeko mendien animatzeko eta kudeatzeko?*

Talde bat osatu nahi ginuke gogoeta hunen eramaiteko. Lehen bilkura negu huntan abiatuko dugu, beraz gure mendiaz interesa baldin baduzu etorri parte hartzerat !

CLE (Commission Locale d'Écobaue) taldearen zabaltzea beharrezkoa iduritzen zauku. Horren osatzeko, su emaitaren inguruan diren gaiak (materiala, elkarlaguntza eta su emaita politika) aipatzeko eta antolatzeke urte hastapenean bilkura antolatuko dugu. Talde hau herritar orori eta erabiltzaleeri idekia da.

Udazken huntan obra eta bide berritzeak abiatu dira mendi bide nagusi batzuetan. Hala nola Sabio-Arrabit lepo eta ondotik Aberatsune. Proiektu hauek aintzineko Herriko etxeak eta mendiaren erabiltzale batzuek bultzatu zituzten.



Eliza / Ondarea

Obrak :

Antioxeke San Julian elizaren arraberritze lanak urtarrilean hasi dira. Bi garaietan eginen dira.

Lehen garaian, presatuenak diren zureria, teilatua (teilak eta lauzak), nabe gaineko eta elizbihotzaren hargintza, zinkeria eta tximistorratza arraberrituko dira.

Bigarren garaian, nabe eta sakristia, berina leihoen ur-sartzeen tratamendua eta sakristiako plastre emokadurak eginen dira.

Arraberritze lan horiek guti gora behera 10 hilabete iraunen dute eta 587 436,03 € gostako dira.

Huna atxikiak izan diren enpresak :

- Hargintza : « Compagnons de Saint Jacques », Baionakoa.
- Zurgintza eta zinkeria : SARL Etcheverria, Luhusokoa, Lan Berry eta SARL Trounday anaiak, Ortzaizekoak.
- Maiasturuntza : Bategin, Baigorrikoa.
- Plastreria : SARL Delannoy, Kanbokoak.
- Tindua : SAS Lorenzi, Pauekoa.
- Tximistorratza : SAS Heurelec, Irisarrikoa.
- Berina leihoak : Franzetti enpresa, Baionakoa.
- Elekrika : Jacky Guiroy enpresa, Arrosakoa.

Arraberritze lan horien lehen partea Akitania Berriko Kultura Ekintzen Zuzendaritzak -DRAC- (152 000€), Akitania Berria Eskualdeak (95 000 €) eta Kontseilu Orokorrak (oraindik zehaztekoa) laguntzen dituzte.

Bigarren garaiko diru laguntzak ez dira oraindik ezagutuak baina segurtatuak gira ukanen ditugula.

Ondare fundazioaren laguntzarekin diru eskaintze kanpaina bat abiatu dugu. Emaitza baten egiteko prest diren guziak ongi etorriak dira jakinez emaitzek zergen apaltze bat idekitzen dutela.

Emaitzak egiten ahalko dira edo Ondare Fundazioaren bidez edo Herriko etxera helaraziz.

Zuen ustez ?

Zonbat eskualde ditu ezkil dorreak?

Ezkilaren taupadan proiektua

Proiektu hori Kultura eta Ondarea komisioak eramaiten du. Hunen xedea da ekitaldi kulturaleri leku baten egitea herrian, lagunduz arlo horretako inizatibak. Gainera, espazio bereziak proposatu nahi ditu belaunaldi guzietako Ortzaitarrak elkartzeko, herriko ondarea eta jakintza desberdinak elgarrekin partekatzeko, herria bizi araziz. Berezi, herriko ondarearen inguruan ziklo batzuk antolatu nahi ginituzke, gai desberdinak jorratuz. Programa horri “Ondareizula” izena emana dakogu, erran nahi baitu gure helburua dela herritar guzietatik goza dezagun ondarea, gureganatuz eta bizi araziz.

Kuadro horretan, hautatu dugu ondarearen baloratze programaren ziklo baten hasiera elizaren inguruan, honek biziko dituen obrak direlarik estakuru. Parada ederra iduritzen zaigu Monumento historikoen lista gehigarrian jarria den edifizio hortaz ikasteko eta elgarrekin solastatzeko. Ziklo hori “Ezkilaren taupadan” deitu dugu. Lehen atala joan den urrian egin zen, mintzaldi batekin elizaren historia bainan ere eraikuntzaren egituraz eta heldu diren obretaz.

Zenbait gauza ikasi ginituen ere bai elizaren barnean diren arte obra batzuetaz. Egun horretan elizara hurbildu ziren herritar eta kanpotik jin interesatuek Jean-Baptiste Orpustan, Michel Berger arkitektoa, Isabelle Joly aurtengo obretaz arduratzen den arkitektoa eta Mano Curutcharry, Antikitate eta Arte objektuen kontserbadore ordezkaria Baionako eskualdearentzat, entzuteko parada ukan zuten. Mintzaldi horri esker, herritar bakotzak elizaren sekretu zenbait ikasi ditu, monumento hori desberdinki so egiten ikasteko.

Bertzalde, ziklo hori segitu nahi ginuke xantierraren bisita batzuk antolatuz herriko haurrentako “Ospitalea”, ondarearen hezkuntza zentroarekin. Horren gogoetatzen ari gira eta testuinguruak ahalbidetzen baldin badu, gauzatuko dugu ondoko hilabeteetan. Bururatzeko, filma parte-hartzaile proiektu bat eraman nahi ginuke, herritar zenbaitek beste batzuk elgarrizketatuz beren lekukotasuna eman dezaten elizaz. Joan den azaroan abiatu beharra zen proiektu hori. Ezin izan dugu abiatu bainan espero dugu ahal bezain fite hasiera. Bilkura publiko bat antolatua izanen da horren esplikatze laster.



Ba ote dakizu ?

Ezkil ttipi hori elizako dorrean atxemana izan da. “1767” data markatua du gainean. Aro horretako ezkilak arraroak dira, frantses iraultza denboran gehienetan urtzen zirelako. Hunek historia zeharkatu du gu arte. Oroitzen ote zira hori ikusirik ?



Helbideratzea

Entzun dukezen bezala, helbideratze lana egiten ari gira Ortzainen, hau da herrian erabiliko den helbide sistema berria, bide bakotxari izen bat emanez eta etxe bakotxari zenbaki bat. Hala ere, etxearen izena agertuko da beti helbideetan, hau delako Euskal Herrian berezitasun bat Euskal hirigune elkargoak deliberatu duena atxikitzea herrietako ondare eta erabilpen sozial baten begiratzeko. Horri esker, larrialdi zerbitzuei lokalizazio lana errexten zaie bainan ere orokorki, etxera hurbiltzen diren zerbitzu guzietan. Gainera, internet eskuratzeko fibra optikoaren sistema laster jinen da herrira eta horren plantan ezartzeko, beharrezkoa da helbideratze lan horren bururatzea.

Lan talde bat muntatu dugu hautetsi eta herritar zenbaitez osatua, duela hilabete zombait, izendatze lan horren eramaiteko Euskal Hirigune elkargoaren laguntzarekin. Gure lana izan da bide bakotxari izen baten emaita. Hautatu dugu ahal zelarik bederen, herriko leku izen desberdinen begiratzeko eta transmisio baten segurtatzeko ondoko belaunaldiei, ahal bezainbat lekuen izenen agerraraztea bide izenetan, toponimia erabiliz, azken etxearen izena ezartzeko orde. Horretarako, leku edo gune bakotxeko herritarrekin mintzatu gira beren usaietako leku izenen agerrarazteko, denentzat helbide berri horien erabilpena naturalena izan dadin eta errexki guregana dezagun. Gisa horretara, inportantea iduritzen zitzaigun euskaraz agerraraztea helbide hori, leku horiek euskarazko izenak dituztelako eta lekuko identitatearen markatzeko, belaunaldiz belaunaldi transmititzen dena.

Helbide berri horiek 2021 urte hastapenean presentatuak izanen zaizkizue etxe bakotxean. Ondotik, panoak ezarriak izanen dira bideetan eta etxe aitzinetan, jabe bakotxarekin adostu ondoan nun agerrarazi. Helbide berri horiek dituzue erabiliko beraz hilabete zenbaiten buruan eta zerbitzu publiko gehienek eskuratuko dituzte gureganik, ez duzue eguneratzerik egin beharko.

Kasu guzietan, xehetasun gehiago emana izanen zaizue lan horri buruz bilkura publiko baten karira, baita zuen etxeetan pasatuko diren auzoetako ordezkarienganik. Parada ukanen duzue horretaz solastatzeko oraino ere.

Zuen ustez ?

Nola deituko da Gaztenarenetik Unhaiara joaiten den bidea?

Urbanismoa: Permisak

Eraikitzekeo permisak :

GALDEGILE	ERAIKUNTZA MOTA
COILLE ANTHONY	Aitzinalde aldaketa
GIORGINI DAVID, CONNEZ CÉLINE	Etxe baten eraikuntza
ORONOS XAVIE	Etxe baten eraikuntza
BEAUVAL CHRISTIAN	Teilatu azpiaren berritzea
JORAJURIA RAMUNTXXO	Etxearen handitzea
KAMMENTHALER ERIC	Hangar baten eraikuntza
ETCHEGARAY JULIEN	Sabai baten berritzea
OXANDABURU ANDRÉ	Materiala aterpetzeko eraikuntza
EARL MENDIA	Bazka aterpetzeko eraikuntza idekia
AGUERRE JEAN-MICHEL	Garaja baten eraikuntza etxea handituz
GOICOECHEA MAITENA	Etxe baten eraikuntza
GALLO LAURENT	Etxe baten eraikuntza
OXOBY PHILIPPE	Garaja baten eraikuntza
LEKUMBERRY XANTXXO	Borda baten berritzea
SAS ASTIGARAGE CINCUNEGUI	Hangar baten eta bulegoen handitzea
OXOTEGUY ADRIEN	Aitzinalde aldaketa
ETCHEGARAY ERIC	Etxe baten eraikuntza
LEGARTO FLORENCE	Etxe eta garaja eraikuntza

Urbanismo agiria :

GALDEGILE	PROIEKTUA
SORHAITS DUVERDIER ANNE	Eraikitzen ahal den lur baten zatitzea bitan
ORONOS XAVIER	Etxe baten eraikitzeko baimena
KAMMENTHALER ERIC	Etxe baten eta laborantza hangar baten eraikitzeko baimena
IRIBARREN MIXEL	Etxe baten eraikitzeko baimena
LEGARTO JEAN ANDRÉ	Etxe baten eraikitzeko baimena
ETCHEGARAY JEAN-BERNARD	Etxe baten eraikitzeko baimena
ETCHEGARAY JEAN-BERNARD	Etxe baten eraikitzeko baimena

Egokitzeko permisa :

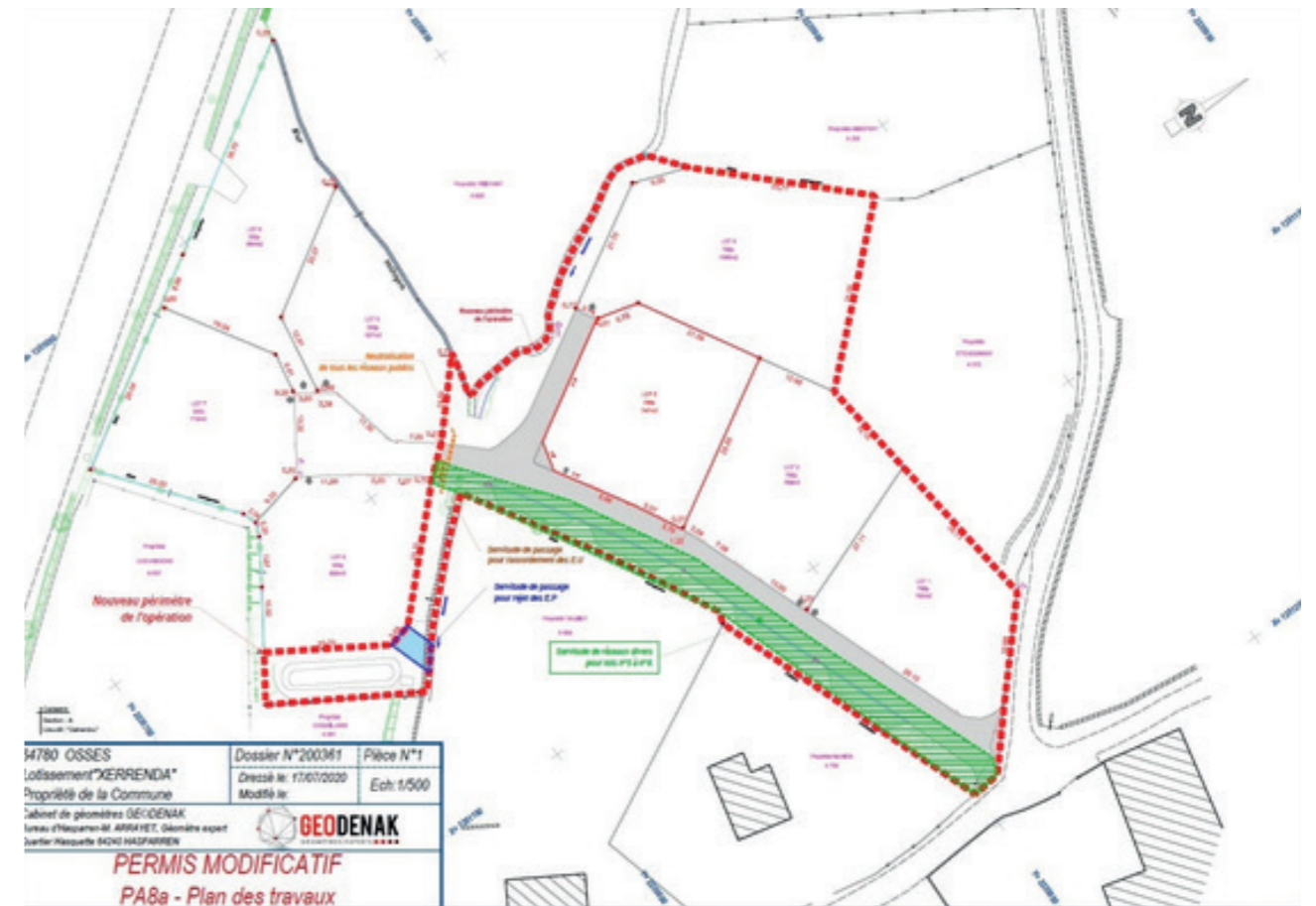
GALDEGILE	PROIEKTUA
ORTZAIZEKO HERRIA	Xerrenda lotizamenduaren perimetroaren aldaketa : 5. eta 8. zatien kentzea

Lotizamendua

Lekuko enpresa batek Xerrenda lotizamenduko lur batzuentzat bere interesa jakinarazi dauku. Proposamen horren harira eta lotizamenduari bizi baten emateko xedearekin, araudi eta planoaren moldatze bat egin dugu.

Egokitzeko baimena ukan dugu. Hala nola lotizamenduko zati batzu (5.zatitik 8.era) kendu ditugu. Zati horiek ofiziale-gune zati bakar bat osatzen dute eta sartzea departamentalatik izanen da. Enpresa horrek eraikitzeko baimena galdegina du.

Bestalde, lehen zatia eta hirugarrena jadanik atxikiak dira. Lehen zatiarentzat jabe izanen direnek eraikitzeko baimena ukana dute. Zati hori urte hastapenean saldua izanen da. Jakin ezazue, 2 zati oraino libre direla, prezio interesgarri batean. Lehentasuna herritarreri emana izanen zaie. Zuen galderak herriko etxera gutunez helaraz itzazue.



Bide programa

Kontseilu Orokorraren laguntzarekin, Herriko etxeak 2020 urteko bideen obren gauzatzeko merkatu publikoa abiatu du. COLAS eta CTN enpresek arrapostu eman dute merkatu publiko huni eta beren eskaintza onartua izan da, 66 368 € (HT). Obrek 2020 urte bukaeran hasi behar zuten bainan urtarrileko lehen bi asteetara pusatuak izan dira.

“Enrobé” delako beltz baten egitea galdegina zen merkatu huntan, 3 leku desberdinetan :

- 75 metro luzetasunean BIDEGAINA etxealdeko bidean.
- 3 zatitan moztutako 2100 metro luzetasunean LAXTERRENEA etxealdeko bidean.
- 500 metro luzetasunean MENDIA etxealdeko bidean.

Herriko etxeak galdeginik, Kontseilu Orokorrak herriko bideak ikertu ditu. Horri esker 3 urtetako bideen obra programa bat proposatu daukute, bide bakotxaren zailtasuner egokituz. Azkarki kraskatu bideendako, “enrobeaz” gain “grave émulsion + enduit bicouche”- ez emokatzea kontseilatzen daukute.

Metodo berri hau 2021 urteko bide obren programean izanen da. Arazo tekniko batzuegatik, obra horiek udan egin beharko dira. Hala nola merkatu publiko berri hau urte hastapenean abiatuko dugu.

Zuen ustez ?

Zonbat metro herriko bide dira Ortzainen?

Garapen iraunkorra

Taldea bildu da Ausartu programaren proposamenak berriz lantzeko eta epe laburrean egingarriak direnak identifikatzeko. BIZI-ren 2020ko ituna eredutzat hartzen dugu. Aipatuak izan diren arloak hauek dira :

Energia :

- tokiko energia berde hornitzaileetaz hurbildu
- eraikin publikoen energia kontsumoa apaldu
- tokian berean energia ekoizteko maneretaz gogoetatu

Eguneroko bizitza :

- herriko gune naturalak baloratu
- piknika guneak hobetu – mahainak gehitu
- baratze partekatuei pentsatu

Zerbitzuak :

- autopartekatze guneak sortu
- herriko biziguneak elgarri lotu
- kantinan tokiko ekoizpenak lehenetsi

Inguramena :

- garbiketak antolatu erreketan eta han hemenka ikusten diren zikintegietan
- enderak ideki eta entretenitu
- paisaiaren itxurari pentsatu (hesi naturalak, arbolak pentzeetan)

Aurten eraman diren urratsak :

- Lakako eta Zubialdeko parkeen garbiketa
- metanizazioa egiten duen etxalde baten bisita
- ENARGIA eta IENER-ekin harremanetan jartzea herriko eraikuntzak horien energiarekin kurriarazteko
- auzo herriekin gogoeta bat abiatzea kantinako bazkarietan tokiko ekoizpenak proposatzeko

Orokorki, hemendik goiti eramanen den edozein proiektu pentsatua izanen da bere garapena iraunkorra eta bizigarria izan dadin. Gomitatua izanen zira, nahi baduzu, gogoeta eta ekintzetan parte hartzera.

Apartamenduak

Herriak 21 apartamendu, etxe bat eta 3 lokala profesional ditu.

- Florentzenea berria: 8 apartamendu
- Florentzenea: 5 apartamendu eta 3 lokala profesional
- Mendilahartsua: etxe bat
- Apezetxea: 4 apartamendu
- Herriko etxea: 2 apartamendu
- Posta zaharra: apartamendu 1
- Katxerenea: apartamendu 1

Gaur, bi apartamendu ez dira erabilgarriak batez ere Florentzenean den apartamendu bat eta Katxerenekoa (posta agentziaren gainean dena).

Azken hau, 2021ean berritzea deliberatu dugu.

Florentzenean baita Posta zaharraren eta Herriko etxearen gainean diren apartamenduen berritzearen egingarritasunari pentsatzen ari gira zaharkituak baitira.

Herriko Zerbitzu Soziala

Herriko Zerbitzu Sozialari esker (HZS), Herriko Etxeak elkartasun sare bat eta herritarren laguntza antolatzen ahal ditu (dozierren muntatzeko, paperrak betetzeko, elbarrituen edo noiz behinka beharrean den edozeinen laguntzeko). Herriko Zerbitzu Soziala elkarte bat bezala ibiltzen da lehendakari batekin (auzapeza) eta 8 kideekin : 4 herritar (Marie-Louise Idieder, Carmen Argain Echaide, Nanou Joseph, Henry Jauriberry) eta 4 kontseilari (Claudine Idiart, Odile Falxa, Elodie Perusansena eta Jef Mateo). 2020an ere, laguntza bat eman zaie elbarrituei eta sortu berriei. Eta urte hondarreko opari bat eskaini zaie 80 urtez goitiko Ortzaiztarrei.

HZS-ak proposamen berriak egin nahi ditu herritarrei (BAFA diploma prestatzeko diru laguntza bat, ateraldiak eta kultur arloko ekitaldiak xaharrendako...), elbarrituak eta autonomia galtzen ari direnak bereziki kondutan hartuz.

Azken hilabete hauetan, konfinamendua edo erdi konfinamendua dela medio, bakartasunak gero eta azkarrago hunkitzen ditu ahul eta arriskuan sendi diren pertsonak. Holako egoeran bazira, ez duda, herriko etxera dei ezazu, HZS-eko kide batekin harremanetan jarriko zaitugu.

Herritarrei proposatzen zaizkien beste animazio batzu

Atxiki tailerrak proposatuak dira Ortzaizeko herrian eta Garazi-Baigorriko kantonamenduan. Urririk dira, horien helburua jendeen laguntzea da beren autonomia (fisikoa, koñitiboa edo soziala) ahal bezain luzaz atxik dezaten. Etxean bizi diren 60 urtez goitiko Ortzaiztarrei zuzenduak dira. Aline Etcheverry koordinatzaile psikomotrizilariak animatzen ditu : memoria, oreka, nola saihestu eroriko bat, psikomotrizitatea, bizkortasuna, zer nola jan osagarrian izaiteko, gimnastika, proposatuz. Tailer horiek iragaiten dira : astearte goizetan, 10 terditarik eguerdi arte eta ortziralde arratsaldetan, 3terditarik 5ak arte.

Egoera sanitarioak ez baititu mementoan elgarretaratzeak baimentzen, 2020ko urriaz geroztik Atxiki-ko taldeak etxeetan pasatzea proposatzen du, harreman sozialaren mantentzeko... Espero du tailer kolektiboak urtarrilean berriz hasten ahalko dituela, egoera sanitarioaren arabera bixtan dena. Bere zenbakia : 07 85 46 07 92.

Zuen ustez ?

Nor dira Ortzaizeko emazte eta gizon xaharrenak?

Artxibo / Liburutegi / Ludoteka

Liburutegia :

Ortzaizeko liburutegiari buruz gogoeta bat eraman dugu antolaketa berri baten pentsatzeko. Hala nola, orain arte departamendutik eskuratzen ziren liburuak 4 hilabetero, eskola publikoko haurrek hartzen zituztenak, bainan ere liburutegira joan nahi zuen herritarrak. Sistema berarekin, deliberatu dugu zerbitzu horren zabaltzea hiru eskolei, denek eskura ditzaten liburuak. 70 bat haur jiten da horrela erregulariki liburuen hautatzera eta etxera eramaiten dituzte irakurketarako. Jakinez hiru eskolak elebidunak direla, ez badira euskaraz soilik ari, gure xedea izan da ere euskarazko liburuen proposatzea ahal bezainbat. Departamenduko liburutegiarekin hitz egin dugu beraz, eta adostu 4 hilabetero ekarriko dizkiguten liburuen erdia gutti gora behera euskaraz izanen dela.

Oroitarazten dizuegu Herriko etxean kokatua den liburutegia astearte arratsaldetan idekia dela. Eskolak pasatu ondoan, herritar orori idekia da 4terditarik 5terdiak arte, haurrentzat bainan ere helduentzat. Liburutegi hori ibilarazten laguntzen gaituzte herritar zonbaitek, bereziki denek ezagutzen duzuen Anniek, bainan ere berriki laguntza eskaini daukuten, Claudine, Ghislaine eta Gaxuxak. Horiek dauzue oraitik goiti harrera eginen eta liburuen hautatzeko parada emanen.

Bestalde, postako liburutegi espazioaren berregituratze proiektua hasia dugu. Gure helburua da liburu gehiagoren eskaintzea leku horretan eta horien sailkatzea, erabilpena erreteko herritarrendako. Helduendako departamendutik heldu zaizkigun liburuak, momentuko Herriko etxean eskuratzen ahal dituzuenak, espazio horretan ezarriko ditugu ere bai. Proiektua ondoko asteetan eginen da, etxe egonaldiak behartu baigaitu berantzer. Laster ukanen duzue espazio berri horren deskubritzeko parada, posta idekia den egun beretan, asteartetik larunbatera, goizetan, 9etatik eguerdira. Anartean, liburuak eskuratzen ahal dituzue 2 lekuetara hurbilduz : Herriko etxera departamendukoak diren liburuentzat baita postara Ortzaiztarrek eskaini liburuentzat. Zerbitzu hori eskainia zaizue kitorik eta uste dugu horren biziartztea herriaren biziaren parte dela, inportantea iduritzen zaigu beraz horren baloratzea eta garatzea.

Artxiboak :

Herriko artxiboei begira, departamendutik jinarazi dugu artxibista bat Ortzaizeko dokumento historikoen egoera orokorraren aztertze. Egun oso bat pasatu ondotik dokumentuen begiratzen eta ikertzen, artxibistak txosten bat helarazi digu komentatuz Ortzaizeko artxiboek fondo aberatsa osatzen zutela aro desberdinetako dokumentuekin, zaharrenak iraultza aitzinekoak direlarik. Oraino luzaz atxikitze baina horien erabilpenaren erreteko gerora, gogoeta bat eramaiten ari gira kontseiluan sailkapen lan baten egiteko. Horren berri emanen dizuegu egin bezain laster. Bertzalde, orain arte egiten zen bezala, erregistro zaharren begiratze lanak segitzen du, bi erregistro arraberrituz urtero.

Zuen ustez ?

Zoin hamarkadakoa da herrian dugun egoera zibilaren erregistro dokumentu zaharrena?

Eskolak

Hiru eskola dira Ortzaizen : 65 haur, eskola publikoan, 29 haur, Jondoni Mixel eskola pribatuan eta 87 haur, Ikastolan.

Irailetik, 2 aldaketa izan dira eskola publikoan. Marie-Dominique, erakasleen laguntzailea, denbora osoz ari da. Erakasleak laguntzen ditu 27 haurren harrerari erantzuteko eta animazioen segurtatzeko. Hemendik aintzina, Germainek, eskolaren garbiketa egunero egiten du.

Eskolaldi inguruko harrera idekia da 7terditarik 9ak arte eta arratsaldetan, 4ak eta laurdenetarik 6terdiak arte. Irailetik, harreraren hobetzeko, Evelyn Germainekin ari da goizetan eta Naxhijerekin arratsetan. CAF egiturak galdeginik, prezioen aldaketa bat izan da « PSO » diru laguntzaren ukaiteko. Orain, harreraren prezioa burasoen irabazien arabera kalkulatu da.

	QF < 750			750 < QF < 1200			QF > 1200		
	Haur 1	2 haur	3 haur	Haur 1	2 haur	3 haur	Haur 1	2 haur	3 haur
Hilabeteko harpidetza GOIZA	5	8	9	6	9	12	8	12	15
Hilabeteko harpidetza ARRATSALDEA	5	8	9	6	9	12	8	12	15
Hilabeteko harpidetza GOIZ & ARRATSALDE	7	11	14	10	15	18	15	20	24
Noiztenka	1	1.5	2	1.5	2	2.5	2	2.5	3

Zuen haurrak berantarekin errekeratzen badituzue, 2 euro gehiago fakturatua izanen zauzkizue.

Suhari janari prestatzaile enpresak ditu bazkariak ekartzen kantinarara. Egunero, Naxhijek 130 bazkari xerbitzatzen ditu. Marie-Dominique eta Germainek, elebidunak izanki, bazkari denbora guzia eskola publikoko haurrekin pasatzen dute. Haur guziak joan eta, Germainek kantinaren garbiketa egiten du. Ortzaizeko haur guziek, ber prezioaren ukaiteko xedearekin (3€50), herriko etxeak 1€ pagatzen du Ortzaizen jaten duten haurrentzat eta 2€ Arrosan jaten duten haurrentzat.

Ortzaizeko eskola publikoa :

Ortzaizeko eskola publikoa eta Arrosako eskola publikoa elgarretaratu dira RPI baten bidez 2002ko irailean. Bi herri horietako haurrak errezebitzen dituzte beren eskoletan. Bi eskolen artean ibiltzeko, autobus zerbitzu bat plantan emana da eta herri bakotzak bere haurzaindegia ere proposatzen du.

Aurten, 65 ikasle errezebituak dira bi eskola horietan , ttipi ttipietatik hasiz CM2 maila arte. Ttipienak, CE1 maila arte, Ortzaizeko eskolan dira aldiz CE2 mailatik CM2 mailarainokoak Arrosako eskolan. Eskola elebidunak dira, euskara ikasten ahal da ama eskolan baita lehen mailan ere.

Ortzaizeko eskolan 2 erakasle dira: 1 frantsesez eta beste 1 euskaraz, horrez gain ama eskolako laguntzaile euskaldun bat bada eta AVS bat .

Haur ttipien beharri erantzuteko eta beren erritmoa errespetatzeko, ama eskolako gela espazioka antolatua da. Haurrak, beren gustura espazio desberdinetan ibiltzen dira gauzen deskubritzeko, eskustatzeko, eraikitzeko eta denbora berean autonomia lantzeko. Numerikoa ere eskolan sartua da : haurrek tauletak erabiltzen ahal dituzte, ordinagailuak, badute ere VPI interaktibo bat.

Kultur arloan, eskolako burasoen laguntzarekin, urtean zehar ikusgarriak proposatuak zaizkiete bai euskaraz eta bai frantsesez.

Haurrak, herriko liburutegian ibiltzen dira , asteen behin joanez eta liburu bat hartuz etxerat eramaiteko. Eskolak, bere besta ttipiak antolatzen ditu eguberriz eta urte ondarra ospatzeko.

Aurten urte zaila da denentzat, agian 2021ean proiektuak bururaino eremaiten ahalko ditugu.



Jondoni Mixel eskola pribatua :

Jondoni Mixel eskola pribatuan, 30 bat ikasle biltzen dira maila ttipienetik CM2 maila arte, astelehen, astearte, ortzegun, eta ortziraletan 8ak eta 40etik 4ak eta 40 arte.

Ama-eskolan murgiltze sistema proposatzen dugu baita ere Montessori pedagogia.

Joan den urtean, proiektu desberdin batzu eraman ditugu : garai batez musikari batekin eguberriko kontzertu bat antolatu dugu. Egun horretan, Bizar Xurik gastatu ditu haurrak baita ere erakasleak.

Konfinamendua hasi baino lehen, zirku proiektu bat hasi genuen, maleruski gelditu duguna.

Espero dugu, aurten segitzen ahalko dugula, gure lana erakusteko eskolako bestaren egunean.

Otsailean, eskolako ate idekiak antolatu genituen familiak gomitatzeke, ikus dezaten nola egiten dugun lan. Haurrek antolatu zituzten tailer desberdinak : diktaketa, matematikak, kooperazio jokoak eta sukaldea !

Denek elgarrekin, jateko gauza gozoak prestatu genituen, aperitifa baten inguruan jan ditugunak.

Nahi badituzue gure eskolako berriak ukan, segitzen ahal duzue gure Facebook orrialdea (Ecole Ossès Saint Michel) .

Gure ezagutza egiteko, zatozte gustian gure eskolaren ikustera !



Ortzaizeko ikastola :

1985ean sortua, Ortzaizeko ikastola elkarteak 87 ikasle errezebitzen ditu aurten, Ortzaize, Arrosa, Bidarra, Irisarri, Suhuskune eta Iholditik jinak.

Ortzaizeko ikastola Hezkunde Nazionaleko kontratupean den eskola bat da eta Seaskaren partaide da.

Murgiltze sisteman lanean ari gira eta Euskara da ikastolako mintzaira.

CE1 mailetik goiti, frantsesa ikaslearen ingurumenean sartzen da. Elkarlaguntza ere bultzatzen da.



Aitamen inplikazioa :

Ortzaizeko ikastolan izen emateak erran nahi du burasoek elkartearen bizian parte hartu behar dutela : burasoen bilkuretan, bulegoan, komisio desberdinetan, diruztatzeko egiten diren ekitaldi desberdinetan, baita ikastolako garbiketan.

Aurtengo animazioak :

Nahiz eta urte berezia izan, Ortzaizeko ikastolak hainbat ekimen antolatu ahal izan ditu : Libertimenduko bazkaria Irisarrin, pizza gaua, Lupulun talo gualdiak, eta xanpain saltzea.

Atxikitzeko data : 2021eko martxoaren 6an , Ortzaizeko ikastolako ate idekitzeak.

Pedagogia :

Helburu garrantzisuenetariko bat, egunerokoa, euskararen erabilera bultzatzea, aberastea da.

Ikasgeletan, ama-ikastolan eta 2. zikloan batez ere Montessori materiala erabiltzen da ; ildo beretik segitzen da 3. zikloan:

- tailerrak plantan ezartzen dira ahal bezainbat nozioak manipulatzuz, lantzeko.
- lanerako jarrera autonomoa bultzatua da lan indibiduala eskainiz hizkuntza eta matematiketan: horrela ikasleak ikasten du bere lana aitzinatzen bere erritmoan eta konzeptuak jabetzen.

Elgar bizitza ama-ikastolatik lantzen da. Gelan astean behin beren gora beherak aipatzen dituzte. Horrez gain, lehen mailako haurrek epe bakoitzean, biltzar batean parte hartzen dute, hor parada bat eskaintzen zaie gelan haiekin ez diren haurrekin dituzten arazoak aipatzeko eta aterabideak atxemaiteko.

Epean behin saio berezia antolatzen da, mailak nahasirik, elgar hobeki ezagutzeko eta euskaraz zerbait partekatzeko.

Elgar bizitzarekin zerikusi handia duena ere, gorputz heziketa, jolasen bidez kooperazioa, bakoitzaren mugak, emozioak... lantzen dira.

Urteko proiektua :

Urtero, proiektu bat lantzen da; aurten, euskal mitologian oinarritzen da: gai horrekin arlo anitz lantzen da: ahozko eta idatzizko adierazpena, artea etabar...

Elkarteak

Herri bat bizi da ere bere elkarteeri esker. Hauek herritarrak biltzen dituzte, eta bakotxaren indarrak uztartuz herria higiarazten dute.

Herriko etxean sartu orduko, lan talde edo komisio bat sortu dugu, elkarte bakotxaren biziaren hurbiletik segitzeko, baina ere gure sustengua erakusteko, ahal dugun neurrian. Orotarat, hogeit hamar bat elkarte ditugu herrian, bakotzak dituela bere helburu eta xedeak, frango sail ezberdinetan.

Badakigu 2020 urte hau arras berezia izan dela elkarteentzat ere. Alabainan, antolatuak izan behar ziren ekitaldi frango trabatuak edo ezeztatuak izan dira. Halere, elkarteek bizirik dira eta herriko etxeak urteroko diru-laguntza banaketa gauzatu du.

Aurrekontu nagusian, 60.000€ bozkatu ginituen gure komisioaren biziarazteko. Orotarat, **50.914,09€** banatu ditugu aurten. Huna beraz nola banatua izan den dirua :

- Eskolatzeko prezioaren pagatzea Arrosako herriari Ortzaiztar ikasleentzat: **4.497,40€**
- Eskolatzeko prezioaren pagatzea Ortzaizteko eskola pribatuer (San Mixel eta Ikastola): **22.894,08€**
- Kantinan haurren kudeatzeko laguntzailea diruztatzea eskola pribatuer: **5.640,61€**
- Kolegioer laguntza eskaintzea ateraldientzat (50€ herritar ikasle bakotx): **1.850€**
- Kirol taldeer laguntza eskaintzea (20€ herritar lizentziatu bakotx): **2.300€**
- Herriko elkarteer laguntzak eskaintzea: **10.632€**
- Kanpoko elkarteer laguntzak eskaintzea: **3.100€**

Aitzineko Herriko etxeko taldearen ildo bera segitu dugu kolegioeri 50€-ko diru-laguntza eskainiz herritar ikasle bakotx, ateraldi ezberdinen diruztatzeke. Orotarat 37 ortzaiztar kolegioan dira.

Ildo bera ere 20€-ko diru-laguntza bat eskainiz kirol talde guzietan, herritar lizentziatu bakotx. Orotarat, 115 kirol lizentzia badira herrian.

Kanpoko elkarteeri egin diru-laguntzetan aldiz, aldaketa bat markatu nahi izan dugu, sustengu berezi bat erakutsiz euskarazko hedabideer (Irulegiko irratia, Herria...), euskararen alde ari diren elkarteer (AEK, Ikas Bi, Euskal Haziak, Seaska) baina ere lurralde hau zaintzen eta biziarazten duten eragileer (Lurzaindia, EHLG...).

Horrez gain, besteak beste, Ortzaize eta Baigorriko su-hiltzaileen elkarteak, Sokorri katolikoak, Etorbide elkarteak eta Bihotzeko ostatuek ere diru-laguntza bat eskuratu dute. Orotarat kanpoko hemezortzi elkarte lagunduak izan dira.

Herriko hamar elkarte ere diruztatuak izan dira, usaiako diru laguntzetatik abiatuz eta aurten gauzatu behar ziren proiektuen arabera. Xehetasun guziaz atxemanen dituzue herriko etxean.

Diru-laguntzen banaketa horren hobetzeko, elkartearen lan taldeak erabaki du 2021 urteko, diru-laguntza txosten baten plantan emaitza. Elkarte bakotzak urte hastapenean diru-laguntza eskaera dozier bat eskuratuko du eta galdea itzuli beharko du Herriko etxera, jakinaraziz zein proiektu gauzatu nahi luken urtean zehar.

2020 urtean, diru-banaketetaz harat, elkarteek egin dauzkuten galde batzueri erantzun deegu. Besteak beste, Uxarako zango baloi zelaia berdindua eta berriz ereina izan da eta Arranoak zango-baloi taldearen aldageletako dutxak berrituak izan dira.

Azkenik, deliberatu dugu urte hondarreko herriko liburuxkan elkarteeri merexi duten lekuaren eskaintzea. Elkarte bakotxari artikulu bat galdegin dakogu, urtearen bildumaren egiteko, baina ere elkartearen ezagutarazteko. Bozkariatzen gira, elkarte guzietan, artikulu bat igorri dutelako, eta denak elebidunez. Eskerrak elkarteetako kide guzietan zuen engaiamenduz eta biba zuek !

Ortzaizeko ihiztarien elkarteak :

Ortzaizen ihizia elkarte batek kudeatzen du, "Verdeille" deitu legearen arabera sortua den elkarteak. 90 kidez osatua da; horietan 70 Ortzaitarrak dira eta 20 auzo herrietarrik heldu direnak, nahiz hauetan gehienek lotura baduten herritar familia batekin. Urte oroz ihizi sasoinak irailaren lehenetik martxo hondarreraino irauten du. 2019-2020ko emaitzak hauek izan dira: 41 basurde, 15 orkatz (ahuntz basa) eta 29 kalte-egile (azeri, fuña eta beste). Bestalde ihiztatuak dira ere erbi, urtzo eta pekada. Covid-19 izurritearengatik, joan den martxoan ihizia gelditu behar izan da, sasoina bururatu aitzin. Larrazken huntan ere, berriz Covid-19arengatik ihizia debekatua izan da zombait astez salbu ihizi haundiak (basurde eta orkatz) kalteak egiteagatik. Ahalaz, kalteak diren lekuetan, ibiltzen dira basurde ihiztariak. Laborariek basurdeek egin kalteak jakinarazten badituzte, behar dituzte ere seinalatu oilategietan edo ahate hazkuntzetan eginak diren kalteak.

Elkartearen kudeatzaileak dira : Xavier Guiroy, lehendakari; Alain Dronde, lehendakari orde; Dominique Videgain, diruzain; Pantxo Errea, idazkari; Xabi Idieder eta Rémi Aizpurua, administratzaile.

Ihiztarien elkarteak eskertzen du Herriko etxea ekartzen duen diru laguntzarentzat.



« DENENTZAT » petanka elkarteak :

« Denentzat » petanka elkarteak 2017an sortua da. Hogeita hamar bazkide gaude. Asteart arratsalde guztiez elgarretarratzen gira, herri barneko petanka zelaian. Elkarteak 9 petanka-zelai ditu (2019ko 2 berri). Urte guziz 3 lehiaketa antolatzen dira, auzo herrietako partaideekin. Elkarteak eskaintzen ditu ekipamendua -zirkuluak, markagailuak, petanka bolak ...eta jokolariak prest dira zuri ongi etorriaren egiteko eta zure aitzinaratzen laguntzeko.

Asteartetan gurekin dira, lagun arte goxoa, partaidetasuna eta umore ona, kafea eta bixkotxen laguntzarekin. Urtean behin, bazkari bat antolatzen dugu herriko ostatu batean. 2020an, gure ibilmoldea murriztua izan da itsuski. Esperantza dugu urte berria Ortzaiztar kide berriekin hastea, eta elgarrekin proiektu berrien gogoetatzea, guk ere parte har dezagun herriko bizian eta dinamikan. Edozoin izanik zure adina edo zure maila, ongi etorria zuri gure elkarera. Ausartu zaituzte !

Kontaktuak : Gil 06 14 77 34 98 / Mikel 06 79 53 52 01



Gerlari ohien elkartea :

Bizitzen ari garen urte zaila oso urria izan da.

Hala ere, lagundu ahal izan dugu, Arrosa eta Ortzaizeko banderekin batera, André IRIGOYEN, Afrika iparraldeko beteranoa, 2020ko ekainaren 29an hil zena; eta memoriaren betebeharrak errespetatu dit, 2020ko azaroaren 11n, ekitaldi mugatu baten bidez. Egun hortan, Ortzaizeko udalerrak eskainitako koroa jarri dugu eta gatazka guztietako hildakoen deia egin, barne Malin erori ziren gure 20 kide gazteak.

Ez naiz ekitaldi hauetan bakarrik geldituko. Izan ere, beteranoak pixka bat harrিতuta sentitzen dira, inoiz armarik eraman ez duten eta, beraz, bizitza arriskuan jarri ez duten batzuek, herrialdea jotzen ari den pandemia dela eta gerrari buruz hitz egin dezaketela entzutean. Arrazoia mantentzen jakin beharko genuke.

Gerrari buruz hitz egin nahi badugu, gure adinekoei iritzia eskatuko behar genieke, Afrikako iparraldean «ordena mantentzeko» borrokatu zireneri, 25.000 hildako eta ehunka mila trauma psikologikoren truke.

Eta, beraz, utz diezaiozun ustezko hauskortasuna lantzeari.

«Peio» Bouquet Koronela.



Arranoak F.C :

Arranoak F.C 1981-ean sortu den Ortzaizeko zangobaloi taldea da. Hainbat urtez gazte eta heldu taldeek Ortzaize eta Irisarriko zelaia animatu ondotik, gaur egun heldu klub bat baizik ez da. Ortzaize eta ingurueta 40 bat lizentziatu biltzen ditu.

Bi taldek departamenduko txapelketa eta kopa ezberdinetan parte hartzen dute : lehen taldeak 11-nakako konpetizioetan eta bigarrenak 7-nakakoetan. Neska talde bat ere sortu da duela bi urte. Ez du oraindik txapelketa ofizialetan parte hartzen. Lagunarteko partidua jokatzeko dituzte ingurueta 40 taldeen kontra.

Zangobaloi jostatzeko eta momentu goxoen pasatzeko plazerra baduzu hurbildu Arranoak taldeko edonorrengana ! Eta jakin segitzaileen beharra dugula ere bai, beraz ez dudu, etorri zuen taldearen sustengatzerat igandetan, Uxarako zelaira !

Klubak herriaren animazio eta erakargarritasunaren eragile izan nahi du. Alde batetik talde kirol bat proposatuz jokolari ta segitzaileak partearaziz, ta bestalde zonbait animazio proposatuz. Hain zuzen, 2021-ean klubaren 40. urtea izanen da. Egoerak baimentzen badu, animazio ezberdinak proposatuak izanen dira urtean zehar : mus txapelketa, kantu edo bertsu afari, ...

Bukatzeke nahi ginuke Ortzaizeko herria eskertu urte guzi horietan eman ezinbesteko laguntzarentzat. Esker berezi bat herriko langileari zelaia entretenitzeagatik, ez baiginuke bestela gure tiki-taka joko ospetsua plantan ezartzen ahalko. Azken esker bat beste partaide guzietan izan enpresa edo auzo herri.

Arranoak taldeak urte on eta kiroltsu bat desiratzen dizue !!! Goazen Arranoak!



Baigura kantuz :

Duela 14 urte, 2006eko abenduan, JonDoni Jakobe Parropiako hogoita hamar bat kantariak sortu ginuen « Baigura Kantuz » elkarte, hunek kantariak elgarretaratzen zituela Suhuskune, Irisarri, Arrosa eta Ortzaizetik, gizon eta emazte.

Geroztik elgarretaratzen gira astean behin kantuen ikasteko, botz batean edo hiruzpalau botzetan.

Elizako besta nagusiak edertzen ditugu kantu zaharrak kantatuz euskaraz, eta apaintzen kantu berriekin, hala nola Eguberriz, Bazkoz, Mendekostez, Andre dena Mariaz, Omia Sainduz eta beste.

Ipar Eskual Herriko kantarien biltzarretan parte hartzen dugu urte oroz. Gisa berean aurten Sarako elizan bildu beharrak ginen azaroaren 22an, baina biltzarre hori ez da bururaino antolatu ahal izan Kovidaren delako medio.

Elizako besta buruetarik bestalde apaintzen ditugu eztei, urte betetze eta beste, gure parropian eta ere parropiatik kanpo.

Kontzertu zonbait emaiten ditugu han hemenka, hauetan kantatzen dugula euskaraz baina ere frantsesez, rusoz, italianoz eta españolez.

Zonbait urtez Hazparneko « Larrazkena » xahar etxean kantatu dugu Eguberriko meza, xahar eta erien alaitzeko Eguberriko kantu ederrenekin.

Duela 12 urte nunbaitan abiatu ginen Baionako « la Table du Soir » elkartearen sustengatzeko, negu bakotx bi aldiz gure gain hartuz eguneko afariaren prestatzea, Baionarat eremaita eta han xerbitatzea, urririk, nekezian bizi direneri.

Erran gabe doa giro onian ari izan girela kantuz eta ere lanean, artetan gure adixkidantza finkatzen dugula mahai baten inguruan.

Urteak jin urteak joan gure taldea xahartu da, kantari gazte gutti xaharren ordaintzeko, eta nekeziak senditzen ditugu gure helburuaren segurtatzeko. Azken hiru urte hauetan Baigorriko kantariekin gertatu gira eztei batzuen kantatzeko eta elgarrekin lan egiteko, haiek ere gure nekezia berdintsiak baduztelarik.

Azkenik urte hau bortitza izan da denentzat, bai eta ere gure taldearentzat, hara nola urte hau hasi bezain laster gure elgarretaratzeak utzi izan behar ditugu, eta urtea burura ditaike aldi bat bera kantatzeko paradarik gabe.

Goazen aintzina, esperantzarekin, urte berri on desiratzen dutala « Baigura Kantuz » taldeko laguneri eta hitz hunen irakurle guzietan.

En-jeux bienveillants :

«En jeux bienveillants» elkartearen helburua da onbidezko lokarri kontzienten sortzea bakoitzak bere buruari buruz, besteeri buruz eta inguruneari buruz.

Tailerrak eskaintzen ditu haurren emozioen erregulatzeko. Antolatzen ditu ere formakuntzak helduentzat bortizkeriatik begiratzeko, onbidezko burasotasuna bermatzeko, neurozientzien ekarpena hezkuntzan zer den ezagutarazteko, eta haurreri buruz arta eta laguntza ekartzeko emozioen erregulazioan.

Andere lehendakaria, Monique SWIDZINSKI
06.88.84.69.82 / moniswid@gmail.com

Garbi :

Garbi elkarte, Ortzaizeko elkarte zaharretatik bat da, 1955ean Chorhy apezak sortu zuena. Bastimendu desberdinak koadratzen ditu : Jondoni Mixel eskola, seroren etxea, zinema gela baita ere ezker pareta. Publikoari idekiak diren egoitzak dira pilotan hartzeko, edo ikusgarri eta bestak antolatzeko.

2018 arte, Garbi elkarteak antolatzen zuen kermeza, diru sartze nagusi gisa, bastimenduen mantenu lanen egiteko. Geroztik gertakari desberdinak antolatzen ditu : lotoa, bixkotx salmenta edo zakur konkurtsoak sosa biltzeko.



Gutartean :

«Gutartean» batasunak 60 urtez goiti duten presuneri idekia da eta ehun bat kide biltzen ditu. Denen gutizia da memento goxo batzuen iragaitea eta jendarteko harremanen atxikitzea.

Zein dira gure zereginak :

- Hilabetero bi aratsaldez, aisialdiak proposatzen ditugu gizarte-joko batzuen inguruan atsalaskari batekin bururaturuz. Horiek egiten dira Denen Etxean.
- Bertzalde apairu bazkari batzuei noiztenka lekuko ostatueta.
- Zikero besta bat zozketa batekin Denen Etxean eta ere piknika bat guhaurek prestaturik.
- Egun oso bateko ateraldi kulturalak, piak autobusean eginez.
- Oinezkako ibilaldiak herrian barna eta ere inguruetan, egun osoa hartuz edo goizez, ortzegunarekin.
- Informatika laguntza nahi dutenentzat gure idazkari trebatuarekin.

Berrikuntza bat aurten :

Nanou-k apailatu dauku 2021eko egutegia eta «Gutartean» batasuneko kide guzien argazkiak eman ditu zoin bere sortegunean.

Bertzalde herrien arteko adinekoen batasunak bi ateraldi urtero eskaintzen dauzkigu.

Covid-aren kontrako neurriak errespetatuz, gure zerregin guziak geldiarazi ditugu zorbait denborarendako.

Dena den, loturak atxikitzen ditugu kideen artean bakartasunetik ahal bezenbat begiratzeko, bizi dugun garai dorpe huni ihardesteko.

Herriko erretretatu guzietan galdegina zaiote gureganat hurbil daitezen ; eta haien odol berriari esker berrikuntzak asmatzeko esperantzarekin.

«Gutartean» batasunarentzat,
Andere Lehendakaria,
Mailuxa Idieder

Kontaktua: Nanou idazkaria : clubgutartean@gmail.com edo 06.81.52.80.60



J'harmonise mon univers :

Aurélie Parmier terapeuta naiz, haurren emozioetan berezitua.

« Nire unibertsoa ederresten dut » elkarte, 2018ko urtarrilean sortua dut. Partekatze gogoak nau bultzatu elkarte horren sortzera. Nire jakitatea eta ezagutzak partekatzea, nire haurrekin profesionalki eta pertsonalki espermentatu ditudan teknika eta ikasketei esker. Hemen liburuak, jokoak, jukutriak aurkituko dituzue, emozioei interesatuz, zuen haurrak hobeki ulertzeko.

Elkarte horren bidez haurraren loratzea nahi dugu.

Helburu hori lortzeko, emozioei loturiko istorioak eta jokoak bereziki asmatuak izan dira. Lehen mailako 5 emozioak aipatzen dituen Antonin eta Hontza Jauna gure istorio arrakastatsua aurki dezakezue. Gero badira beste istorio batzuk, Antonin pertsonaia nagusi gisa harturik. Liburu bakoitzak emozio bat aipatzen du. Tresna guziak familiako tailerrentzat asmatuak dira.

Zure esku daude hemen, dela ezagutuak izateko, dela jarraipen pedagogiko baten egiteko.

www.jharmoniseonunivers.com

Istoriok eta joko horiek denak tresna ludiko batzuk dira, zuen haurrak beren emozioen hobeki kudeatzen eta lasaiago izaten laguntzeko.

Laster Ortzaizen:

- astero familia-kafea
- guraso eta haurrentzat tailerrak «Haurren emozioak»
- janari, lo eta emozioei buruz, haurrentzako, tailerrak Naturopata batekin izanen dira binakako taldeetan.
- «En jeux bienveillants» elkartearekin, lankidetzan emozioak kudeatzeko.



Baigura klika :

20 eta 50 urte arteko 30 bat musikari amatur gira, taldeburu boluntario batekin.

Ortzaizeko bestetan, Bestaberrin eta arazoaren 11ko omenaldian jotzen dugu.

Data horien prestatzeko, otsailetik azarorat astean behin elkartzen gira, errepikatzeko eta gure errepertorioa berritzeko.

Artetan ateraldiak egiten ditugu, kontzertuak antolatzen eta trukaketak Escource-ko Harmoniarekin.

Gure elkartearen bizia aurten gelditu behar izan dugu. 2021ko otsailean berriz hasi behar ginuke, kontestu sanitarioak baimentzen baldin badu, uda huntan kontzertu baten emaitako xedea baitugu.

Kide berriei pentsatzen dugu, gure berri ukanen duzue laster.

Klika Ortzaiztar musikari orori idekia da : tronpeta, turuta, ihiziko adar... jotzen baduzu, ez duda gurekin harremanetan sartzea, ongi etorria zira.

Gure agerraldiak segitzen dituzten ortzaiztar guziak eskertzen ditugu.

MUSIKARIAK, errautsa ken dezagun gure instrumentuetan, fite berriz hasiko gira !!



Ortzaizeko besta komitea :

Besta komitea aurkeztu behar balitz, herriko gazteen biltzea helburu duen elkarte delatza azpimarra ginezake. Urte guziz, 16 urtetik goiti dituzten herriko gazte gomita luzatua zaie elkartearen bizian parte hartzeko. Gure helburuak zoin diren? Herriko besten antolatzea alabaina, Ortzaiztarren biltzearekin helburu ; gazteen arteko harremanen sustatzea urtean zehar elkartuz bilkura denboran adibidez (hilabetean behin), baita bilkuretatik kanpo ere (ateraldi, eguberriko afari etab.). Azkenean, herriko jendeen biltzea eta herriaren biziartzea ditugu gure ardatz nagusiak.

2020 urtea, elkarte guzientzat bezala, urte frango berezia izan zaigu, usaian antolatutakoak diren Ahaize-Mendiko eta Ortzaizeko besten ezeztatzearen deliberoa hartu izan behar baitugu. Hala ere, motibaturik segitzen dugu aitzina 2021 urteari begira. Egoera ezituko delakoan, ondoko urtean antolatzen ahalko ditugun ekitaldien gogoetan hasiko gira deskonfinamendutik nahiko fite. Ez zazuela duda, buruak ideiez beteak ditugula kasik urte oso bat pausa egon ondoan !

Ortzaiztarrek, fite elkartzen ahalko girelakoan,

Izan untsa eta fite arte !



La route gourmande des basques :

La Route Gourmande des Basques elkarte 2003an sortu elkarte bat da, artisau eta ekoizle batzuek beren ekoizpenen eta egin-moldeen balorizatzeko xedearekin. Lekuko 11 enpresa elkartearen partaide dira : Arnabar (www.arnabar-foie-gras.com), Brana (www.brana.fr), La Truite de Banka (www.truitedebanka.com), Agour (www.agour.com), L'Atelier du Chocolat (www.atelierduchocolat.fr), Loreztia (www.loreztia.fr), Lurretik (www.lurretik.com), Le Musée du Gâteau Basque (www.legateaubasque.com), La Noisette basque – Huilerie Errota (www.noisettebasque.fr), Pierre Oteiza (www.pierreoteiza.com) eta Txopinondo sagarnotegia (www.txopinondo.com).

2020 urteko egoera berezia izanik ere, elkarteko kideek publikoari harreraren egiten segitu dute udako garaian, beren historiaren partekatzeko nahian, tailer eta ibilbide ezberdinen bitartez.

Elkartearen urteko liburuxka argitaratua eta banatua izan da, deskonfinamendua hasi bezain laster, 120.000 aletan, Euskal-herri osoan, Landesetan eta Biarnoko parte batean. Gida hunek lau ihesaldi gormant proposatzen ditu, kostaldetik pirinioetako mendixtera ibiltzeko, bidean kurutzatuz beren eskualdearen eta jakitatearen partekatzeko prest diren ekoizleak.

Elkarteak segitzen du ere informazio praktikoa, errezeta eta berrien zabaltzen sare sozialen bitartez @laroutegourmandedesbasques eta erregulariki joko-lehiaketa batzuk antolatzen ditu bere kideen produktu goxoen ezagutarazteko.

Elkartearen webgunea ere arraberritzen ari da: www.laroutegourmandedesbasques.com. Hau modernoa, praktikoa, osoa eta interaktiboa izanen da, eta hunek lagunduko gaitu helduden 2021 urteko primaderako gidaren abiarazten.



Lokarri :

18 urte dauzkan gure batasunak otsailaren 6an Lupulun urteko biltzar nagusia antolatu du. Hogoi bat lagun etorri dira, eta urte saria ordaindu.

Usaian bezala, urtean zehar egiten ditugun ekitaldien egunak hautatu ditugu. Zorigaitzez, ezin izan ditugu nagusiki beiratu.

Hala ere, egindakotan :

- Martxoaren 14ko emazteen afaria. Herritar gizon talde bati esker, afari denbora guzian berrogoi eta hamar bat emazteek mahai petik zangoak ez dituzte mugitu, laudatuz kozinerren lana.
- Ekainez, herriko mendi tokien izenen bilketa abiatu dugu. Baigura ekialdetik hasi gira, Frantxua Cordovaren (Biskaintz) ezagutza eta laguntzari esker. Gure nahia litaik, arrotzen ez bada galtzen, ari diren mendi izen horien eskuratzea. Ondotik, hautatua ez den manera batez, tokien seinalatzea.
- Agorrilean, kantu taldeak errepikak martxoan gelditu ondoan, agerralditxo bat egin du. Herriko etxeak, Ortzaiako elizan xutik ezarri konferentzi bukaeran, hiru kantu eman ditu.

Ezeztatukotan :

- Apirileko Lakako lasterkaldiak porrot egin du, dakizuen arrazoinarengatik.
- Porrot egin du ere buruileko lasterkaldiaren laguntzaileen ateraldiak.

2020-eko urtea, batasun guzientzat bezala, Lokarri-rentzat berezia izan da. Sinets dezagun geroan, Ortzai 2021-ean bizi den herri bat izan dadin. Lokarrik, soilki, bere helburua hortan dauka.



San Mixel eskolako APEL eta OGEC elkarteak

San Mixel eskolak aktibitate desberdinak antolatzen ditu urtean zehar.

Bada hamabortz urte burrasoen elkarteak ganer huste bat antolatzen duela, buruilaren lehen igandean. Urte batetik bertzera, jende gehiago biltzen da, erakusketari eta bisitari gisa, egun goxo baten pasatzera. Ahotik ezin uzteko bixkotxak proposatuak dira urtean bi aldiz, Omiainsandu eta Bazkoko mezatik ateratzean. Eguberri garaian, eskolako haurrek ikusgarri eta krakada bat proposatzen dizkiete adineko herritarrei. Eta azkenik, burasoek zikiri bat proposatzen dute maiatza eta ekaina inguruan.

2016an, Duhalde Ducau ERROBI Kantatuz kantaldiak arra kasta berezi bat ukan zuen. Aurten, « Eztitxu Kantatuz » kantaldia ekainaren 7an gertatu behar zen, maleruski krisa sanitario horrengatik ezeztatua izan da eta berantago antolatua izanen da.

Urtean zehar, bertze elkarte batzuekin elkartzen gira proiektu berezi batzuen eramaiteko : Korrika, Lakako lasterkaldia, Ihauteriak, besta komitea... eta plazerrekin parte hartzen dugu egitate horietan.



Eskola publikoko burasoen elkarteak

Izenburuak dion bezala, elkarte hunek Arrosa eta Ortzaizeko eskola publikoko burasoak biltzen ditu.

Urte osoan zehar hainbat ekitaldi antolatzen ditugu, maiatzaren leheneko ezkongai lore salmenta okindegi aitzinean, Lakako lasterkaldiko bazkariaren antolaketa hiru urtetarik behin, bainan ere ganer huste, Eguberriko xokoleta saltze, zozketa edo beste... Hauteskunde guzietan ere, bi herriko etxeen aitzinean gira, guhaurk egin bixkotxa goxoen saltzeko.

Ekitaldi horien irabazi eta herriko etxeen diru laguntzarik gabe, ez ginuke urteko ateraldi pedagogikoa kasik osoki diruztatzen ahalko, ez eta estaltzen ahalko igeriketara joaiteko autobus gastuak, edo oraino gauzatzen ahalko andereñoek antolatu ateraldi pedagogiko edo/eta kulturalak (zinema eta ikusgarriak).

Egoera sanitarioaren gatik, 2020 urte hau partikulazki ahula izan da, proiektu frango ezeztatu behar izan baititugu. Beharrik, martxoaren 16eko herriko bozen egunean, diru sartze pollita egin dugula.

Horretarako, ortzaiztar guziak bai eta ere herriko etxea eskertu nahi ginituzke beren laguntza eta sustengu baliosagatik. Bestalde, ikasleen buraso guziak gomitatzen ditugu elkartean sartzera, oroitaraziz elkartean kidezea urririk dela.

Bakotxaren parte hartzea behar-beharrezkoa da, zuen ahalen arabera, beti humore eta giro onean.

Gure agiantzarik hoberenak luzatzen dizkiegu Ortzaiztar guzier 2021 urte berri hunen kari !

Ortzaize eta Arrosako eskoletako burasoen elkarteko bulegoa
Kontaktua: apeossesarrossa@gmail.com



Ortzaize :

Esku-lan herrixkako « Ortzaize » elkarteak, kalitate eta egiazkotasun balore berdina partekatzen zituzten errugbiko lagun eta artisau batzuk sortu zuten, 2000 urtean.

Idea izan zen aktibitate gune baten sortzea, artisauen erakustoki bat, gastronomia eta dekorazio mailetan, lantokietatik hurbil.

Lekuak errespetatuz eta arkitekturari eman zaion artari esker, bainan ere amankomunean pentsatuak izan diren aparkalekuek lagundurik, eta auto zirkulazioa errexturik, enpresa bakotxa garatu da, saltze lanak mutualizatuz.

Lan eremuan instalatzen diren lantegi berri guziek, eginak direnak erabiltzen dituzte eta beren ekarpenarekin herrixka garatzen dute.

Lan taldea eta ikuspendu kolektiboa hobetsiz, animazioak plantan emaiten ditugu, eta gunearen promozioa egiten dugu, bi urte guziz esku-lan herrixkaren ate idekiak ere antolatuz.

« Ortzaize » elkarteak, dinamismo horren batzeko sortua izan zen.



Urzaiz :



Badu zenbait urte gazte batzuk katzakan ari girela herrian, kulturari eta euskarari merexi duten lekua eman nahian. Dantza kurtso batzuekin hasi ginen 2015 urtean, eta antzerki tailerrekin segitu, Ortzaizeko Soberak eskainiz herriko plazan 2016ko apirilean. Ondoko udan, Korrontzi dantzan dantza ikusgarriak herritarrek bildu zituen eta urte bat geroago, Piarres Larzabalen Herriko bozak antzerki ezaguna eman ginuen herriko bestetan. Ikusgarri horien arrakastak ikusirik eta dinamika hori bizirik atxiki nahian Urzaiz elkarteak sortu ginuen 2019ko urtarrilean. Segidan, proiektu eroago bati

pentsatzen hasi gira, proiektu zabalago bati, herriko Kabalkada-Toberak. Urzaiz elkarteak sinesten dugu Ortzaiztarrak proiektu berdina baten inguruan elgarretaratuz eta herriko bizian aktore bilakaraziz gure helburuak beteko ditugula.

Bulegoan 15 bat gazte gira eta adin guzietako kideek osatzen dute elkarteak. Euskal kultura eta euskara biziarazi nahi duzuen guziak ongi etorriak zirezte gure elkartera. Kide bati aipatu, eta elkarteak sartu !

“PLAZATIK HARAT” herriko kabalkada :



Dakizuen bezala, 2020 urteko helburu nagusia “Plazatik harat” kabalkadaren gauzatzea izan da. Hunen helburua da, herriaren biziaraztea, ahal bezainbat herritar hunkiz eta elgarretaratuz.

Bilkura publiko baten ondotik, 2019ko irailean hasi dira lehen errepikak. 120 bat herritarrek izena eman du tailer desberdinetan: musika, antzerkia, dantza, jostea eta logistika. Parte hartzaileak adin guzietakoak dira eta guretzat hori berri arras ona da. Kanpoko eragile batzuk ere laguntzen gaituzte tailer horietan, hala nola Maialen Iparragirre jostean, Jokin Irungarai antzerkian, Jose Casaubon dantzan bai eta ere Marie Errecart eta Erika Lavillard Isasi partiduren idazketan. Kantu bat ere idatzia izan da, musika Adriana Gorostiague baigorriar gazteak sortu du eta Intza Daguerrek eremaiten ditu errepikak. Bakotxak bere esperientzia eta gaitasunak ekartzen dazko taldeari.

Proiektua hasi denean, kabalkada eskaini beharra ginuen 2020eko irailaren 20 eta 27an. Dakizuen bezala, lehen konfinamenduak errepikak geldiarazi ditu eta bulegoan erabaki bat hartu behar izan dugu, ikusgarriak pusatuz. Azaroaren 7 eta 8a finkatu ginituen beraz, eta errepikak berriz hasiak ginituen eta baldintza guziak beteak ziren ikusgarrien eskaintzeko. Bainan bigarren konfinamendu bat inposatua izan delako, emanaldi horien pusatzea behartuak izan gira. Noiz arte, ezin erran, bainan dakiguna da, ahal bezain laster eginen dugula, baimenak ukan orduko. 2021 urtean izanen dela sinesten dugu, eta parte hartzaile eta kanpoko eragile guziak ere motibatuak sendi ditugu.

Urzaiz elkarteak bihotz bihotzetik eskertu nahi ditu hastapenetik gure proiektuan sinesten duten guziak, baina bereziki parte hartzaile guziak, baitakigu izen emate hori zinezko engaiamendu bat dela, eta egoera berezi hunek ez dituela gauzak errexten. Elkarteak eskertzen du ere herriko etxea, erakusten duen sustenguagatik.

Sinetsi dugu, sinesten dugu eta sinetsiko dugu ! Tema da gure lema, eta bururaino ariko gira lanean. 2021 urtea ederra baino ederragoa bilakaraz ezazue, duzuen pindarra beti biziaraziz ! Urte berri on bat guziera.

Gora ortzaiztarrak, gora kabalkada eta gora Urzaiz!



Argazkia : Eric Eyhartz

Amicale des Sapeurs-pompiers d'Ossès et de Baigorri :

Gure elkarte Baigorri Ortzaize eta Aldudeko suhiltzaileetaz osatua da, 50 bat gutti gora behera, 11 Ortzaizetik.

Aurten urte berezia gure amikalarentzat ere bai.

Usaian, urtean zehar, ekitaldi desberdinak antolatzen ditugu:

- Téléthon-aren kariko talo saltze, suhiltzaile kamioi + itzuli...
- Pala lehiaketa
- Urte bukaerako egutegi banaketak...

Hitzordu guzi hauek ezeztatuak izan dira COVID-aren ondorioz. Agian 2021 urtea, urte hobea izanen dela denentzat... Anartean deneri urte berri goxo bat desiratzen dizuegu.



Nahas mahas

Herriko etxea :

Astelehena - Astearte - Osteguna - Ostirala 13:30 - 17:30
Asteazkena: 9:00 - 12:00

05.59.37.74.62
mairie.osses@wanadoo.fr

Posta agentzia :

Astearte - Larunbata : 9:00 - 12:00

05.59.37.71.71

Hondarkintegia :

Astearte / Larunbata : 9:00 -12:00 eta 14:00 - 17:00
Osteguna: 14:00 - 17:00

05.59.37.43.66

- Jende kondaketa: 2021ean beharra zen. Testuingurua ikusirik 2022ra pusatua da.

RADON :

Zer da hori?

Gas bat da, radioaktiboa, usain eta kolorerik gabekoa. Uraniumaren desagertzetik heldu da.

Nun atxemaiten da?

Frantses erresuma osoan atxemaiten da.

Ortzaize herria eremu arriskutsu gisa sailkatua da ez baitezpada uraniuma duelako baizik eta bere zolarengatik. Hemen den lur klaseak errexki utz baitezake lurretik ateratzen.

Lanjerosa ote da?

Hetsiak eta lurretik hurbil diren geletan hala izan daiteke.

Eraikuntza klase horietan gelen airestatzea aholkatzen dute gas horren eragina ezeztatzeko.

Ortzaizeko auzo desberdinetan gas hori neurtzen duten tresnak plantan ezarri ditugu. Publikoa errezebitzen duten bastimenduetan ere eginen dugu. ARS egiturak du kanpaina hori segitzen.

LOKALA - Garazi Baigorriko birziklatze gunea :

LOKALA elkarteak sortzen ari da eta bere helburuetarik bat materialaren birziklatzea da. Hau, hondarkintegira eramateko orde, elkarteari uzten zaio zaharberri dezan.

Bestalde, LOKALAk bio ekoizpen erosketa bateratuak proposatzen ditu. Ekoizpen hauek beste abantail bat badute : nahas-mahas salduak dira eta ez paketetan.

Azkenik, adarren xehatzeko eta lurtean barreiatzeko tresna bat ere badu LOKALAk. Tresna hau LAGUN elkartearen esku ezartzen du, honek materialaren joan-jinak eta adarren xehatzea bere gain hartzen ditu. Partikularrak biltzen dira finkatu egunean, xehatzekoak ekartzen dituzte eta, behin xehatu eta, ezpalak etxera eramaten eta landareen azpian hedatzen.

Ortzaizeko Herriko Etxeak LOKALA elkartearen kide izaitzea pentsatua du, herritarrek zerbitzu hontaz baliatzeko posibilitatea ukan dezaten.

Zuen ustez ? galderei erantzunak

- 7

- Aberatsune

- 60.149m

- Joana Aldave 1923ko apirilaren 7an sortua eta René Renaudeau 1925eko martxoaren 17an sortua

- 1650 hamarkada

Mairie :

Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi 13:30 - 17:30
Mercredi: 9:00 - 12:00

05.59.37.74.62

mairie.osses@wanadoo.fr

Agence postale :

Mardi au Samedi : 9:00 - 12:00

05.59.37.71.71

Déchetterie de Baigorri :

Mardi / Samedi : 9:00 -12:00 et 14:00 - 17:00

Jeudi: 14:00 - 17:00

05.59.37.43.66

- Recensement: au vu du contexte sanitaire, le recensement prévu en 2021 est reporté à 2022.

Le RADON :

Le radon est un gaz radioactif naturel inodore et incolore. Il provient essentiellement de la désintégration radioactive de l'uranium présent naturellement dans les sous-sols granitiques et volcaniques. Le radon est présent sur l'ensemble du territoire français avec de fortes disparités géographiques. La commune d'Ossès est classée en zone 3 c'est-à-dire en zone à potentiel radon significatif.

Ce gaz est très dilué dans l'air extérieur mais peut s'accumuler à l'intérieur des bâtiments. La réduction de l'exposition aux risques repose sur la mise en œuvre de mesures préventives dans les zones concernées : aération des pièces et vérification du système de ventilation.

Son impact sanitaire est avéré lors d'expositions prolongées et peut se traduire notamment par une augmentation du risque de cancer du poumon, démultiplié pour les fumeurs.

Nous avons été avertis par les services de l'ARS et de la préfecture du classement de la commune et des principales évolutions réglementaires :

- obligation de dépistage pour les établissements recevant du public et d'accueil collectif de enfants (pour nous : cantine, poste, mairie, école et crèche)
- information de la population (intégration risque radon dans le dispositif d'information acquéreur-locataire).

Au vu de tous ces éléments, nous avons débuté une campagne de mesures sur la commune avec l'installation de 10 dosimètres, nous continuerons notre action en début d'année avec les ERP.

Vous pourrez, bien entendu, vous adresser en mairie pour plus d'informations.

LOKALA - Recyclerie de Garazi Baigorri :

Cette association est en train de voir le jour et l'un de ses objets est de recycler du matériel. Celui-ci, au lieu d'être amené en déchetterie, est confié à l'association qui le réhabilite et lui donne une seconde vie.

Lokala offre également un service d'achats groupés de produits bio et en vrac, non disponibles actuellement sous cette forme.

Il existe également une activité de broyage-paillage.

La machine à broyer les végétaux est mise à disposition de l'association LAGUN qui

prend en charge les déplacements du matériel et le broyage. Les particuliers doivent se regrouper le jour convenu, ils apportent leurs végétaux et récupèrent les copeaux pour ensuite réaliser leur paillage. La mairie d'Ossès a prévu d'adhérer à l'association afin que ce service puisse se mettre en place sur la commune.

Les réponses aux questions : "A votre avis ?"

- 7

- Aberatsune

- 60.149m

- Joana Aldave née le 07/04/1923 et René Renaudeau né le 17/03/1925
- La décennie 1650

Amicale des Sapeurs-pompiers d'Ossès et de Baigorri :

Notre association est composée des pompiers de Baigorri, Ossès et Aldudes, une cinquantaine environ dont 11 d'Ossès.

2020, année spéciale pour l'amicale des Sapeurs Pompiers d'Ossès Baigorri

Habituellement nous organisons plusieurs événements tels que :

- À l'occasion du téléthon : une vente de talo, des tours de camion de pompiers...
- Un tournoi de pala,
- La distribution des calendriers en fin d'année...

Tout a dû être annulé suite au COVID.

En espérant que 2021 soit une meilleure année pour tout le monde....

Nous vous souhaitons une excellente année à tout le monde.



L'année 2020 a été aussi laborieuse que belle pour l'association Urzaiz. Laborieuse car chargée en imprévus, mais belle car riche de rencontres et de moments conviviaux. Nous tenons à remercier du fond du cœur toutes les personnes qui croient en ce projet et le soutiennent depuis le début et à chaque instant. Nous voulons aussi et surtout remercier tous les participants de cette cavalcade, car c'est un réel engagement pour chacun et nous en sommes conscients. L'association remercie aussi la municipalité pour son soutien sans faille.

Nous y avons cru, nous y croyons et nous allons y croire jusqu'au bout. L'obstination est notre devise ! Rendez cette année 2021, année de cavalcade, encore plus belle que belle!

Urte berri on bat guzieri.

Gora Ortzaiztarrak, gora kabalkakada eta gora Urzaiz!



Photo : Eric Eyhartz

Ortzaize :

L'association du village des artisans « Ortzaize » a été créée en 2000, entre plusieurs artisans du coin et copains de rugby partageant les mêmes valeurs de qualité et d'authenticité.

L'idée originale a été de créer une zone d'activité, telle qu'une galerie d'artisans, dans les domaines de la gastronomie et de la décoration avec les ateliers jouxtant les expositions.

Le grand soin porté à l'architecture, respectant les lieux, et une conception originale mettant en commun les parkings et facilitant la circulation a permis à chaque entreprise de se développer et de mutualiser les actions commerciales.

Toutes les nouvelles entreprises qui s'installent dans le village des artisans, bénéficient de ce potentiel et contribuent à le développer.

La vision et l'état d'esprit collectif permettent de mettre en place des animations , et une stratégie de promotion du site, notamment à travers les portes ouvertes organisées tous les 2 ans.

Notre association « Ortzaize », a été créée, pour fédérer ce dynamisme.



Village d'Artisans d'Ossès

Urzaiz :



Depuis quelques années, nous sommes un groupe de jeunes du village qui voulons normaliser l'utilisation de leuskara au quotidien mais aussi proposer des événements ou activités culturelles à Ossès. C'est ainsi qu'avait débuté des cours de danse basque pour adultes, et des ateliers de théâtre. Les fruits de ces différents ateliers avaient été la mise en scène de Ortzaizeko soberak en avril 2016, puis la présentation du spectacle de danse Korrontzi dantzari en août de la même année. L'été suivant, c'est la célèbre pièce de théâtre Herriko bozak de Piarres Larzabal qui avait été présentée au fronton du village. Ces différents spectacles avaient rencontré de francs succès et nous voulions faire perdurer cette dynamique au village. C'est ainsi qu'en janvier 2019 a vu le jour l'association Urzaiz. Dès sa création, l'idée d'un projet encore plus fédérateur a germé au sein du bureau : l'organisation d'une cavalcade. A Urzaiz, nous croyons que c'est en rassemblant les villageois autour d'un projet commun que nous allons atteindre nos objectifs, mais aussi faire avancer le village.

Nous sommes une quinzaine de jeunes au bureau de l'association et d'autres membres de tous les âges y sont adhérents. Toutes les personnes soucieuses de faire vivre la culture et la langue basque y sont les bienvenues.

La projet de cavalcade "PLAZATIK HARAT" :

La cavalcade « Plazatik harat » se veut être un projet fédérateur, notre souhait étant de toucher et rassembler un maximum d'Ortzaiztar. A l'issue d'une réunion publique organisée en septembre 2019, plus de 120 villageois se sont inscrits dans les différents ateliers proposés : musique, théâtre, danse, couture ou encore logistique.

L'objectif de l'année 2020 était de mener ce projet à bout, et les représentations



étaient prévues les 20 et 27 septembre 2020. Toutes les répétitions avaient commencé et des intervenants extérieurs nous accompagnaient : Jose Casabon à la danse, Jokin Irungaray au théâtre, Maialen Iparagirre à l'atelier couture, mais aussi Marie Errecoat et Erika Lavillard-Isasi à l'écriture des partitions. Une chanson avait également été écrite et mise en musique par la jeune Baigorriar Adriana Gorostiaga et c'est Intza Daguette qui assurait les répétitions de chant. Mais le premier confinement nous a stoppés dans notre élan et nous avons dû repousser les représentations aux 7 et 8 novembre. Mais encore une fois, alors que nous avions tous les feux verts pour ces dates-là, le deuxième confinement nous a été imposé, et les représentations ont été annulées. Depuis, nous attendons que la situation s'améliore. Nous sommes toutefois convaincus d'une chose, c'est que cette cavalcade aura bien lieu, dès que les autorisations seront accordées. Nous ne baissons pas les bras et nous sentons que tous les participants et intervenants extérieurs sont plus que motivés pour mener ce projet à son terme.

L'Association de Parents d'Elèves (APE) Osses-Arrossa, est comme son nom l'indique une association composée de parents d'élèves des écoles publiques bilingues d'Osses et de Saint Martin d'Arrossa (RPI: Regroupement Pédagogique Intercommunal).

Tout au long de l'année nous organisons diverses manifestations telles que la vente de muguet devant la boulangerie le 1er Mai, le repas de la course du Laka tous les 3 ans, mais aussi des vides grenier/poussette, vente de chocolats pour Noël, loterie via des tickets à gratter... et nous sommes présents devant chaque mairie à l'occasion de toutes les élections pour vous proposer de bons gâteaux pâtissés par nos soins... Sans cet apport de fonds privés et les dotations des mairies, nous ne pourrions pas financer la quasi-totalité du voyage scolaire annuel, le transport pour l'activité obligatoire de natation, les sorties culturelles (cinéma et spectacle) et celles liées aux projets pédagogiques menés par les institutrices.

Cette année 2020 aura été particulièrement pauvre du fait de la crise sanitaire qui nous a contraint d'annuler ou de reporter tous nos projets. Heureusement, nous avons pu réaliser un important bénéfice lors de la vente des gâteaux du 16 mars à l'occasion des élections municipales.

C'est pourquoi, nous tenons à remercier tous les Ortzaiztar et la municipalité pour leur aide précieuse et leur participation, et nous invitons tous les parents d'élèves qui le souhaitent à intégrer l'association.

Nous rappelons à ce propos que l'adhésion à l'association est gratuite.

La participation de chacun est importante quelles que soient vos disponibilités, le tout dans la joie et la bonne humeur !

Nous présentons tous nos meilleurs vœux à tous les Ortzaiztar pour cette nouvelle année 2021!



L'école privée St Michel organise plusieurs activités qui rythment l'année scolaire.

Depuis une quinzaine d'années, elle démarre par un vide-greniers en septembre. Au fil des ans, elle a su fidéliser un public (exposants et visiteurs) qui apprécie cette journée d'animation dans le village. Nombreux Ortzaiztar viennent profiter de ce moment convivial. Deux ventes de gâteaux ont lieu à la Toussaint et à Pâques, à la sortie des messes. Pour marquer le temps de Noël, un spectacle des enfants est proposé aux personnes âgées du village avec une petite collation. Courant mai-juin, les parents préparent un zikito ouvert à tous.

En 2016, le kantaldi Duhalde Ducau ERROBI Kantatuz avait remporté un franc succès. Le kantaldi Ezitxu Kantatuz était prévu le 7 juin 2020. Suite à la crise sanitaire, il a été reporté à une date ultérieure.

Enfin, durant l'année, d'autres associations peuvent parfois nous solliciter pour certaines actions (Kortika, Course du Laka, Ihauteriak, Comité des Fêtes...) et nous répondons favorablement.



La route gourmande des basques :

Malgré le contexte compliqué de l'année 2020, la Route Gourmande des Basques, association créée en 2003 de la volonté d'artisans et de producteurs de valoriser le terroir basque, ses valeurs et son savoir-faire et regroupant 11 entreprises locales :

Arnabar (www.arnabar-foie-gras.com), Brana (www.brana.fr), La Truite de Banka (www.truiteдебанка.com), Agour (www.agour.com), L'Atelier du Chocolat (www.atelierdutchocolat.fr), Lorezita (www.lorezita.fr), Lurretik (www.lurretik.com), Le Musée

du Gâteau Basque (www.legateaubasque.com), La Noisette basque – Huilerie Errota (www.noisettebasque.fr), Pierre Oteiza (www.pierreoteiza.com) et la Cidrerie Txopinondo (www.txopinondo.com) a maintenu son activité d'accueil du public pendant la période estivale pour partager leurs histoires à travers des ateliers et parcours découvertes.

Le guide annuel de la Route Gourmande des Basques a été publié et distribué, dès le

déconfinement, à 120 000 exemplaires à travers le Pays Basque, les Landes et une partie du Béarn proposant 4 escapades gourmandes pour partir se balader de la côte aux

montagnes du piémont pyrénéen, rencontrer ces producteurs qui parlent avec passion de leurs savoir-faire et font découvrir leurs produits issus d'une culture vivante et moderne dans le respect des conditions d'accueil et de sécurité imposées par la situation sanitaire.

L'association continue également à transmettre ses actualités, recettes,

informations pratiques à l'ensemble de sa communauté via les réseaux sociaux : @

laroutegourmandedesbasques et propose des jeux-concours réguliers pour faire découvrir

les produits emblématiques de ses membres !

Le projet de refonte de son site Internet : www.laroutegourmandedesbasques.com

est en cours de réalisation et c'est un site moderne, pratique, complet et interactif qui accompagnera le lancement de l'édition 2021 du guide au printemps prochain.



Lokarri :

La 18ème assemblée de Lokarri s'est tenue le 6 février 2020 au Lupulu, en présence d'une vingtaine de membres.

Les activités prévues pour 2020 n'ont malheureusement pas toutes pu se dérouler.

Nous avons pu maintenir :

- Le repas de la journée des femmes le 14 mars à Denen etxea. Une dizaine d'hommes, parmi lesquels d'excellents cuisiniers, ont servi le repas du soir à une cinquantaine de femmes.

- En juin, nous avons pu démarrer le projet de localisation et de collecte de lieux-dits non répertoriés des montagnes d'Ortzaize. La famille Biskaintz, que nous remercions,

nous a reçus chez elle. Frantxua Cordova nous a fait part de ses connaissances en la

matière, sur tout le flanc sud, et sud-est du Baigura. Ces lieux-dits ont été retranscrits sur une carte, reste à les faire figurer sur place.

- Le groupe de chant a répété jusqu'en mars, puis a dû s'arrêter. Il a quand même pu se produire le jour de la conférence sur l'histoire de l'église d'Ortzaize, organisée par la municipalité.

Les activités annulées sont :

- La course d'avril du Laka.

- La sortie annuelle des bénévoles de la course en septembre.

Comme pour toutes les structures associatives, Lokarri a dû s'adapter en 2020. Elle

espère pouvoir en 2021 participer à la vie du village, en continuant à tisser des liens entre Ortzaizar.



La clique Baigura :

Nous sommes une trentaine de musiciens amateurs de 20 à 50 ans avec un chef bénévole. Nous jouons pour les fêtes d'Ossès, la fête Dieu, et nous accompagnons les anciens combattants pour la cérémonie du 11 novembre.

Pour honorer ces dates, nous nous retrouvons une fois par semaine, de février à novembre pour réviser et renouveler notre répertoire.

Ponctuellement, nous effectuons des sorties, des concerts, des échanges avec l'harmonie musicale d'Escource.

La vie de notre association, suspendue cette année, devrait reprendre son cours en février 2021 si le contexte sanitaire le permet afin de pouvoir vous présenter un concert cet été.

Nous pensons à nos futures recrues, nous vous contacterons prochainement.

La clique est aussi ouverte à tous les musiciens confirmés d'Ossès, trompettes, clairons, cors de chasse, n'hésitez pas à nous contacter, vous êtes les bienvenus.

Nous remercions tous les Ortzaiztar fidèles à nos représentations.

MUSICIENS et MUSICIENNES époussetons nos instruments, la reprise approche !!

Joyeuses fêtes de fin d'année à tous!



Le comité des fêtes :

Si nous devions présenter le comité des fêtes, nous dirions qu'il s'agit d'une association ayant pour but de réunir la jeunesse du village. Chaque année, nous invitons les jeunes du village de plus de 16 ans à venir participer à la vie de l'association. Quels sont nos objectifs ? Organiser les fêtes du village naturellement, avec pour objectif de rassembler les Ortzaiztar ; promouvoir les liens entre jeunes en se rassemblant durant l'année, lors des réunions par exemple (une fois par mois), mais également en dehors des réunions (sorties, repas de Noël etc.).

Rassembler les habitants du village et faire vivre le comité sont donc nos axes principaux.

L'année 2020, comme pour toutes les associations, a été une année assez particulière, car nous avons dû prendre la décision d'annuler les fêtes d'Alhaise-Mendi comme les fêtes d'Ortzaiztar.

Toutefois, nous continuons motivés en vue de l'année 2021. En espérant que la situation s'apaise, nous commencerons rapidement après le déconfinement à réfléchir aux événements que nous pourrions organiser l'année prochaine. N'ayez pas de doute sur le fait que nous sommes pleins d'idées après être restés pratiquement une année au repos !

Chers Ortzaiztar, en espérant que nous pourrions rapidement nous retrouver,

Portez-vous bien et à très vite !



Gutartean :

Le Club « Gutartean » dédié aux personnes dès 60 ans, pour des moments de partage et de convivialité, compte à ce jour une centaine d'adhérents.

Présentation de nos activités :

- 2 après-midi loisirs par mois à la salle pour tous avec jeux de société suivis d'un goûter, Quelques repas le midi dans les restaurants locaux,
- Un méchoui avec tombola à la salle pour tous et, un pique-nique en été, préparés par nos soins,
- Des sorties culturelles à la journée en bus,
- Des randonnées pédestres le jeudi en matinée ou en journée à travers le village et les alentours,
- Aide en informatique par notre compétente secrétaire.
- Cette année une innovation : Nanou a créé un calendrier pour 2021 avec une surprise. Chaque adhérent, le jour de son anniversaire, verra sa photo ! Nous l'en remercions vivement.

- L'Inter-clubs local organise 2 événements dans l'année.

En raison de la conjoncture sanitaire : suspension de toutes les activités.

Cependant, nous avons entretenu le contact avec nos adhérents pour rompre leur solitude et supporter cette période difficile.

Si vous le souhaitez, venez nous rejoindre et nous apporter des idées nouvelles.

La Présidente
Mailuxa Idieder

Contact : Nanou – Secrétaire : clubgutartean@gmail.com ou 06.81.52.80.60



J'harmonise mon univers :

Je suis Aurélie Parmier thérapeute spécialiste des émotions enfants.

J'ai créé l'association « J'harmonise mon univers » en janvier 2018. Ce qui m'a poussée à créer cette association c'est l'envie de partager. Partager mon savoir et mes connaissances, grâce à des techniques et des apprentissages dont j'ai fait l'expérience tant professionnellement que personnellement avec mes propres enfants.

Notre volonté avec cette association est l'épanouissement de l'enfant.

Pour ce faire, des histoires et des jeux au sujet des émotions ont été spécialement conçus afin de réaliser ce but. Vous pouvez trouver notre histoire phare Antonin et Mr Hibou qui aborde les 5 émotions primaires. Puis d'autres histoires avec Antonin comme personnage principal où chaque livre parle d'une émotion. Tous les outils ont été conçus pour des ateliers familiaux.

Ils sont ici à disposition :

www.jharmonisemonunivers.com

Soit pour les découvrir, soit dans le but d'une continuité pédagogique. Ces histoires et ces jeux sont des outils ludiques pour aider vos enfants à mieux gérer leurs émotions et les aider à être plus serein.

Prochainement sur Ossès :

- un café famille hebdomadaire

- des ateliers parents enfants « Emotions enfants »

- des ateliers enfants qui ont pour thème l'alimentation, le sommeil et les émotions en binôme avec une Naturopathe.

Une collaboration avec l'association « En jeux bienveillant » pour animer des ateliers de gestion des émotions enfants.



Baigura kantuz :

C'est en décembre 2006 que les choristes de la Paroisse St Jacques du Baigura nous sommes constitués en Association « Baigura Kantuz », réunissant des chanteurs mixtes de Suhescun, Irissarry, Arrossa et Osses.

Nous nous retrouvons une fois par semaine, en répétition, pour apprendre de nouveaux programmes et améliorer nos voix, en interprétant des chants à l'unisson ou polyphoniques.

Nous célébrons les principales fêtes religieuses telles que Noël, Pâques, Pentecôte, Assomption, Toussaint. Le répertoire liturgique basque est extraordinairement varié et dense avec une multitude de compositeurs de toutes époques. Nous avons à cœur d'embellir nos cérémonies de ces chants sacrés qui créent un espace de prière dans lequel chacun peut entrer.

Chaque année nous participons au rassemblement des chorales liturgiques basques « Kanta Jaunari ». Cette rencontre qui devait avoir lieu cette année à Sare le 22 novembre a été annulée pour cause de confinement.

Nous animons des mariages, anniversaires et autres commémorations, dans notre paroisse mais aussi à l'extérieur.

Nous avons donné quelques concerts, proposant un programme de chants en basque mais aussi en français, russe, italien ou espagnol.

A la période de Noël nous chantons pour les résidents de la maison de retraite « Larrazkena » d'Hasparren la messe de Noël avec ses beaux chants traditionnels auxquels les pensionnaires des lieux sont tellement attachés.

Depuis une douzaine d'années nous participons à la Table du Soir à Bayonne, en prenant à notre charge deux fois chaque hiver la préparation, le transport à Bayonne et le service du repas du soir gratuit pour les personnes en détresse.

Nos rencontres de travail ou de détente sont toujours accompagnées de gaieté et de gestes d'amitié.

Les années ont passé, la moyenne d'âge du groupe a augmenté, pas de nouvelles recrues pour remplacer les anciens, ainsi sont apparues les premières difficultés pour assurer nos engagements. Ces 3 dernières années, avec les choristes de Baigorri qui connaissent les mêmes difficultés, nous avons travaillé ensemble les programmes des rassemblements, et chanté des messes de mariages.

Enfin si l'année 2020 fut difficile pour tout le monde, elle le fut aussi pour notre chorale qui n'a pu exercer ses activités jusque-là et pourrait bien finir l'année sans avoir la possibilité de chanter une seule fois.

Gardons espoir, en souhaitant une année nouvelle plus propice au chant choral tant appréciée des choristes de « Baigura Kantuz ».

En-jeux bienveillants :

L'association «En-jeux bienveillants » a pour objectif d'encourager le renforcement des liens conscients et bienveillants envers soi-même, les autres et la nature. Pour cela, elle organise des conférences, ateliers et formations dans les domaines de la prévention de la violence, la parentalité bienveillante, l'apport des neurosciences dans l'éducation et la régulation des émotions.

En 2021, nous proposerons à Ossès des ateliers pour enfants, pour les aider à mieux réguler leurs émotions. Il s'agira d'une collaboration avec l'association « J'harmonise mon univers ».

La présidente Monique Swidzinski
moniswid@gmail.com, 06 88 84 69 82

Garbi :

L'association Garbi, certainement l'une des associations les plus anciennes d'Ossès car fondée en 1955 par l'abbé Chorhy, est une association propriétaire de ses bâtiments dans lesquels se trouve l'école privée St Michel. L'association abrite également l'ancienne maison des religieuses, une salle de cinéma et un fronton. L'ensemble est ouvert au public, au moins pour partie, ainsi chacun peut venir taper à la pelote ou utiliser la salle de cinéma pour des fêtes et des spectacles.

Jusqu'en 2018, Garbi organisait la kermesse paroissiale qui était sa seule source de revenus pour l'entretien des bâtiments. Depuis, divers événements ont été organisés comme des lotos, des ventes de gâteaux et un concours de chiens de chasse afin de subvenir aux différentes dépenses.



Amicale des anciens combattants :

L'année difficile que nous vivons aura été très peu fournie en événements.

Nous aurons toutefois accompagné, avec les drapeaux d'Arrrossa et Ossès, André RIGOVEN, ancien combattant d'Afrique du Nord, décédé le 29 juin 2020 ; et j'aurai fait respecter le devoir de mémoire, le 11 novembre 2020, par une cérémonie restreinte, marquée par le dépôt de la gerbe offerte par la municipalité d'Ossès, et l'appel des morts de tous les conflits, y compris de nos 20 jeunes camarades tombés au Mali.

Je ne vais pas m'arrêter à ces seuls événements. En effet, les anciens combattants sont un peu interloqués d'entendre que certains, qui n'ont jamais porté d'arme, et donc n'ont pas risqué leur vie, puissent parler de guerre au sujet de la pandémie qui frappe le pays. Il faudrait savoir raison garder.

Si l'on doit parler de guerre, autant demander leur avis à nos anciens, qui ont combattu pour le « maintien de l'ordre » en Afrique du Nord, au prix de 25.000 morts et de centaines de milliers de traumatismes psychiques.

Et donc gardons-nous d'épiloguer sur leur fragilité supposée.



Colonel « Peio » Bouquet.



Arranoak F.C :

Arranoak F.C est le club de football d'Ossès créé en 1981. Des équipes de jeunes et seniors ont investi les terrains d'Ossès et d'Irissarry pendant plusieurs années. Il ne reste aujourd'hui qu'un groupe senior. Il regroupe 40 licenciés d'Ossès et des environs.

Le club compte 2 équipes qui participent aux divers championnats et coupes du département : l'équipe première participe aux compétitions de foot à 11 et la deuxième à celles de foot à 7. Le club compte également une équipe féminine qui ne participe pas aux compétitions officielles pour l'instant. Elle participe à des matchs amicaux face à des équipes voisines.

Si tu aimes jouer au foot et passer de bons moments, n'hésite pas à te renseigner auprès de n'importe quel membre du club ! Sachez que le club a aussi besoin de supporters, donc n'hésitez pas à venir soutenir votre équipe le dimanche au stade d'Uxara !

Le club souhaite être acteur d'animation et d'attractivité du village. D'une part en proposant la pratique d'un sport collectif qui fait participer joueurs et supporters, et d'autre part en organisant divers événements. En effet, 2021 sera l'occasion de fêter les 40 ans du club. Si la situation le permet, plusieurs activités seront proposées durant l'année : tournoi de mus, repas chantant, ...

Pour terminer, nous souhaitons remercier la commune d'Ossès pour l'aide indispensable apportée. Un remerciement particulier au cantonnier pour l'entretien du terrain sans que nous ne pourrions mettre en place notre jeu tiki-taka tant redouté. Un dernier remerciement à toutes les entreprises et communes voisines qui nous sponsorisent ou subventionnent.

Le club d'Arranoak vous souhaite une bonne et sportive année !!! Goazen Arranoak!



Amicale bouliste « DENENTZAT » :

L'Amicale a été créée en 2017. Elle regroupe une trentaine d'adhérents qui se retrouvent tous les mardis après-midi pour partager un moment de détente sur les terrains de jeu, organiser 3 tournois chaque année, avec une bonne participation des joueurs des communes voisines. Elle met à disposition du matériel, jeu de boules, cercles, marqueurs ... et des personnes sont prêtes à vous accueillir et vous aider à progresser.

Convivialité, échanges et bonne humeur sont de mise tous les mardis, autour du café d'accueil et des petits gâteaux offerts, et lors d'un repas de fin d'année chez les restaurateurs locaux. En 2020, l'activité a été forcément réduite compte-tenu des contraintes sanitaires. Nous espérons désormais donner un nouvel élan, en accueillant de nouveaux Ortzaitars et en réfléchissant avec tous à de nouveaux projets pour participer ainsi au dynamisme du village. Alors, quel que soit votre niveau, quel que soit votre âge, vous êtes les bienvenus, osez la pétanque, rejoignez-nous !

Contacts : Gil 06 14 77 34 98 / Michel 06 79 53 52 01



A.C.C.A (Association Communale de chasse agréée) :

La chasse sur la commune d'Ossès est gérée par l'ACCA régie par la loi "Verdeille". Elle compte 90 membres dont 70 Ortzaitars et 20 chasseurs extérieurs au village mais beaucoup d'entre eux ont un lien avec des familles d'Ossès. Chaque année, la saison de chasse commence début septembre jusqu'à la fin mars. Lors de la saison 2019-2020, il a été prélevé 41 sangliers, 15 chevreuils et 29 animaux occasionnant des dégâts (renards, fouine, etc). Sont chassés aussi lièvres, palombes et bécasses. La pandémie de Covid-19 a interrompu la saison dernière. Cet automne également la chasse a été interdite pendant une période à l'exception des battues au grand gibier dans le but de limiter les dégâts aux cultures. Les battues sont organisées en priorité à proximité des dégâts signalés. Si les agriculteurs signalent régulièrement les dégâts de sanglier, ils doivent aussi signaler les autres dégâts qui peuvent intervenir dans les poulaillers et élevages de canards.

Bureau de l'association : Xavier Guirou, président; Alain Drone, vice-président; Dominique Videgain, trésorier; Pantxo Errea, secrétaire; Xabi Idieder et Rémi Aizpurua, administrateurs.

L'ACCA adresse ses remerciements à la mairie pour la subvention communale et la participation à la régulation de nuisibles.



Les associations

Un village qui vit est sans nul doute un village aux multiples associations. Ce sont elles qui rassemblent des villageois en leur sein et qui par leurs animations ou événements dynamisent le village. Les associations ont un véritable pouvoir de lien social, permettant à chaque villageois de s'investir dans le domaine qu'il souhaite.

La nouvelle municipalité a mis en place une commission dédiée aux associations du village. Celle-ci souhaite suivre de près la vie associative et soutenir les différents événements organisés au village. Nous avons listé une vingtaine d'associations domiciliées au village. Chacune d'entre elles a des statuts et objectifs divers et variés.

Nous sommes conscients que cette année 2020 a été très particulière pour les associations qui ont dû adapter voire même annuler des événements prévus au cours de l'année. Mais les associations continuent encore à penser à l'avenir qui s'annonce, nous en sommes convaincus, meilleur.

En cette année 2020, la nouvelle municipalité a, dans un premier temps, attribué les subventions aux différentes associations. Lors du vote du budget annuel, nous avons voté une enveloppe de 60 000€ à la commission « Associations » et **50 914,09€** ont été distribués. Sans entrer dans trop de détails, vous trouverez ci-dessous les différentes attributions :

- Forfait de scolarité payé à Arrossa pour nos élèves qui y sont scolarisés : **4 497,40€**

- Forfait de scolarité attribué au prorata des élèves aux écoles privées de la commune (Saint-Michel et Ikastola) : **22 894,08€**

- Aide à l'encadrement à la cantine attribuée aux écoles privées de la commune (Saint Michel et Ikastola) : **5 640,61€**

- Subventions accordées aux collèges accueillant des Ortzazitar (50€/élève) : **1 850€**

- Subventions accordées aux associations sportives (20€/licencié Ortzazitar) : **2 300€**

- Subventions aux associations du village : **10 632€**

- Subventions aux associations extérieures : **3 100€**

Comme le faisait la municipalité précédente, nous avons décidé de verser un montant de 50€/élève Ortzazitar aux collèges les accueillant, afin de participer aux différentes sorties pédagogiques. Pour l'année scolaire 2019-2020, 37 villageois étaient scolarisés dans 4 collèges.

Nous avons également attribué des subventions aux associations sportives à hauteur de 20€/licencié. Au total, nous avons 115 licenciés à Ossès.

18 associations extérieures au village ont également reçu des subventions. Nous avons voulu soutenir tout particulièrement la presse locale en langue basque (Herría, Irulegiiko Irrieta..) mais aussi les associations qui œuvrent au développement de Iuskara au quotidien (AEK, Ikas Bi, Euskal Haziak, Seaska). Nous avons aidé également Euskal Herriko Laborantza Ganbara et Lurzaindia qui défendent le foncier agricole ainsi qu'une agriculture paysanne et durable. Entre autres, des associations comme l'amicale des Sapeurs-Pompiers de Baigorri-Ossès, ou encore Les Restos du cœur, Etorbide ou le Secours catholique ont reçu une subvention.

Au village, 10 associations ont été subventionnées, en fonction des attributions des années précédentes mais aussi des projets qui devaient se réaliser en 2020. Vous trouverez en mairie, tous les détails concernant toutes les attributions.

Pour faciliter les attributions pour l'année 2021, la commission « Associations » a décidé de mettre en place un dossier de demande de subvention. Chaque association recevra un dossier pour faire une demande de subvention pour l'année à venir. Nous allons ensuite étudier ces dossiers et les différents projets afin de voter les sommes attribuées.

Au-delà des subventions, en 2020 nous avons répondu favorablement à certaines demandes des associations. En effet, le terrain de football d'Uxara a été nivelé et semé et les douches des vestiaires du Arranoak F.C. ont été renouvelées.

Enfin, nous avons décidé de donner une place aux associations dans le bulletin municipal annuel. Nous avons contacté toutes les associations pour leur demander de rédiger un article présentant l'association mais aussi faisant le bilan de l'année écoulée. Nous sommes très satisfaits de leur réaction et de leur efficacité. Toutes les associations ont répondu favorablement et tous les articles ont été envoyés en bilingue. Nous remercions tous les membres des différentes associations pour leur engagement !

Ortzaizeko ikastola :

Créée en 1985, l'association Ortzaizeko ikastola accueille à ce jour 87 enfants des villages alentours (Ortzaize, Arrosa, Bidarraï, Irtzarri, Suhuskune et Iholdi).
Ortzaizeko ikastola est une école sous contrat avec l'Education Nationale et elle est affiliée à Seaska.
L'Euskara est la langue de l'école car les enfants évoluent en système immersif. Le français est intégré au programme à partir du CE1.



Pédagogie
En maternelle et au cycle 2, nous utilisons entre autres le matériel Montessori.
Concernant le cycle 3, nous mettons en place des ateliers de manipulation pour travailler les notions en étude de la langue et en mathématiques.
Pour ce qui est de l'apprentissage et du réinvestissement des notions abordées, chaque élève a un cahier d'apprentissages qui lui permet d'être autonome en étant acteur, en avançant à son rythme et en s'autoévaluant.

Le Vivre Ensemble débute dès la maternelle.
Chaque semaine, une séance au minimum est consacrée pour parler des problèmes de la semaine.

De plus, en primaire :
- nous consacrons un temps supplémentaire par période pour débattre des problèmes et besoins avec les enfants des autres classes et trouver des solutions.
- Nous organisons une fois par période un événement en mélangeant les niveaux pour apprendre à mieux se connaître et partager un moment en basque.
- En éducation physique, les jeux coopératifs sont mis en avant pour développer la coopération, apprendre à gérer les émotions, apprendre à se dépasser, connaître les limites...

Projet culturel

Chaque année, nous mettons en place un projet artistique et culturel. Cette année, il est axé autour de la mythologie basque : il permet de travailler plusieurs matières : expression orale et écrite, les arts plastiques, le théâtre, la danse, les chants...

L'implication des parents

Inscrire son enfant à Ortzaizeko ikastola signifie que les parents s'engagent à s'impliquer dans la vie de l'école : réunions, bureau, différentes commissions de travail, événements et ménage des locaux.

Animations de l'année

Malgré la crise sanitaire, Ortzaizeko ikastola a organisé quelques événements: repas de Libermendua à Irtzarri, pizza gauda, soirées talo à Lupulu et vente de champagne.
Date à retenir : le 6 mars 2021 auront lieu les portes ouvertes de l'ikastola.
Bien qu'Euskaraldia soit terminé, continuons à pratiquer l'Euskara !

Ecole privée Saint Michel :

A l'école catholique privée Saint-Michel, nous accueillons une trentaine d'élèves de la PS au CM2 les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 8h40 à 16h40.

La maternelle propose un enseignement immersif en langue basque et applique la pédagogie d'inspiration Montessori qui place l'enfant au cœur de ses apprentissages.

A partir du CP, l'enseignement se fait à parité horaire, en langue française et en langue basque. Les enfants gagnent en autonomie et travaillent souvent en coopération.

L'an dernier, quelques projets ont vu le jour : un projet cirque avait été entamé juste avant le confinement et n'avait malheureusement pas pu aboutir. Il sera, nous l'espérons, reconduit cette année avec la participation de deux intermittents du spectacle. Nous aimerions proposer une représentation des arts du cirque lors de la fête de l'école.

Les portes ouvertes, organisées l'an dernier, ont été l'occasion pour les familles de découvrir l'envers du décor et de découvrir, ensemble, quelques moments de vie de classe, comme les vivent leurs enfants.

Parmi les ateliers mis en place pour la matinée : dictée, mathématiques, jeux coopératifs, et... cuisine ! Les enfants, accompagnés de leurs parents ont préparé quelques mises en bouche qui ont permis de clôturer ce temps d'échange intergénérationnel par un apéritif apprécié de tous.

Si vous visitez notre page Facebook (Ecole-Ossès Saint-Michel) vous pourrez suivre un peu notre quotidien !
N'hésitez pas à venir nous rencontrer dans cette petite école familiale où il fait bon grandir et apprendre !



Ecole publique d'Ossès :

Depuis septembre 2002, l'école publique d'Ossès fonctionne en RPI, Regroupement

Pédagogique Intercommunal, avec l'école publique de Saint Martin d'Arrossa. Les écoles accueillent les enfants domiciliés dans ces deux villages, un service de bus est proposé pour les déplacements entre les deux écoles et chaque commune organise sa garde.

Cette année, le RPI accueille 65 élèves de la toute petite section au CM2 ; les enfants de la TPS au CE1 étant sur Ossès et les enfants du CE2 au CM2 sur Saint Martin d'Arrossa . Les deux écoles sont bilingues, un enseignement de la langue basque à parité horaire avec le français est proposé dès la maternelle.

L'équipe éducative de l'école publique d'Ossès se compose de 2 enseignantes (1 en

français, 1 en basque) , d'une ATSEM bascophone et d'une AVS.

Pour répondre aux besoins des plus jeunes, la classe maternelle est organisée en espaces d'apprentissage. Chacun évolue à son rythme, manipule, construit, découvre et développe une plus grande autonomie. L'école est ouverte au numérique: elle est dotée de tablettes, d'ordinateurs, et d'un vidéo-projecteur interactif.

Chaque année, les enfants participent à des rencontres sportives inter-écoles et des sorties culturelles (spectacles en basque et en français) financées par l'association des parents d'élèves.

De plus, une fois par semaine les enfants vont à la « bibliothèque municipale » pour emprunter des livres en basque et en français .

Une petite fête est organisée à Noël ainsi qu'une fête scolaire tous les deux ans.

Une année 2019-2020 difficile pour tous, marquée par la Covid-19 interdisant toutes sorties....En espérant que 2021 apporte plus de sérénité et de liberté !



Les écoles

Le village d'Ossès compte 3 écoles : l'école publique (65 enfants), l'école privée Saint Michel (29 enfants) et l'Ikastola (87 enfants).

La rentrée scolaire de septembre 2020 a été marquée par deux changements notables dans le fonctionnement de l'école publique d'Ossès. Marie-Dominique, ATSEM (agent territorial spécialisée des écoles maternelles), travaille maintenant à temps plein afin d'apporter aux enseignantes l'assistance indispensable à l'accueil et aux animations pédagogiques des 27 élèves de maternelle. L'entretien des locaux de l'école, assuré par Germaine, est désormais effectué quotidiennement.

L'accueil périscolaire est ouvert de 7h30 à 9h et de 16h15 à 18h30. Depuis la rentrée, afin d'améliorer la qualité d'accueil des enfants, Evelyn est secondée par Germaine le matin et par Naxhije le soir. Suite à la demande de la CAF, une mise en conformité de la tarification de l'accueil périscolaire pour continuer à bénéficier de la prestation de service ordinaire a eu lieu. Le tarif d'accueil de l'enfant est désormais calculé en fonction du revenu de ses parents.

Les archives :

Concernant les archives municipales, nous avons reçu une archiviste départementale qui a fait un état des lieux des documents historiques que détient la commune d'Ossès. Après avoir passé une journée à dépoussiérer et analyser les documents et les registres, l'archiviste nous a fait parvenir un rapport. Il est souligné que le fond archivistique d'Ossès, recouvrant différentes périodes, depuis l'époque pré-révolutionnaire jusqu'à nos jours, est très complet. De façon à préserver ces documents le plus longtemps possible et pour faciliter leur usage, nous menons une réflexion au sein du Conseil pour assurer un travail de classement des archives. Nous vous en informerons dès que le projet sera mis en place. Par ailleurs, la restauration des registres anciens se poursuivra, comme jusqu'à présent, à raison de deux registres par an.

A votre avis ?

De quelle décennie est le document de registre d'état civil le plus ancien que la commune détient ?

Abonnement MATIN (mensuel)	Abonnement SOIR (mensuel)	Abonnement MATIN & SOIR	Participation ponctuelle hors abonnement (tarification par accueil)	QF < 750			750 < QF < 1200			QF > 1200		
				1 enfant	2 enfants	3 enfants	1 enfant	2 enfants	3 enfants	1 enfant	2 enfants	3 enfants
5	5	7	1	8	9	9	8	12	12	15	15	15
8	8	11	1.5	9	9	10	8	12	15	15	20	24
9	9	14	2	9	9	10	8	12	15	15	20	24
6	6	10	1.5	6	6	6	8	12	12	15	15	24
9	9	15	2	9	9	10	8	12	15	15	20	24
12	12	18	2.5	12	12	12	8	12	15	15	20	24
8	8	15	2	8	8	8	8	12	15	15	20	24
12	12	20	2.5	12	12	12	8	12	15	15	20	24
15	15	24	3	15	15	15	8	12	15	15	20	24

Pour tout retard, 2€ seront facturés en supplément

La cantine est livrée par le traiteur Suhari. Naxhije assure le service de 130 repas environ quotidiennement. Germaine et Marie-Dominique, bilingues, sont d'ores et déjà entièrement au service des enfants de l'école publique pour la prise des repas. Après le départ des enfants, Germaine s'occupe de l'entretien de la cantine. Afin que tous les enfants d'Ossès puissent bénéficier du même tarif de repas (3€50), la mairie prend en charge 1€ par repas pour chaque enfant mangeant à Ossès et 2€ par repas pour chaque enfant mangeant à Saint Martin d'Arrossa.

Les archives / La bibliothèque

La bibliothèque :

Une réflexion a été menée autour de la bibliothèque communale pour penser un nouveau fonctionnement. En effet, jusqu'à présent la bibliothèque départementale alimentait la commune tous les 4 mois et les enfants de l'école publique ou tout villageois qui le souhaitait s'y rendaient pour emprunter des livres. Nous avons décidé d'étendre ce service communal aux trois écoles du village. Ainsi, environ 70 enfants viennent régulièrement choisir des livres et les ramènent chez eux. Etant donné que les trois écoles sont bilingues votre en immersion en langue basque, notre volonté a été d'offrir la possibilité d'emprunter des livres en basque. Nous avons convenu avec la Bibliothèque Départementale qu'environ la moitié des livres qu'ils nous prêteraient serait en basque.

Nous vous rappelons que la bibliothèque présente dans les locaux de la mairie est ouverte le mardi après-midi. Après le passage des écoles, elle est ouverte à tous les Ortzaitzar, enfants comme adultes, de 16h30 à 17h30. Des bénévoles permettent le fonctionnement de cette bibliothèque, notamment Annie que vous connaissez tous, mais aussi Claudine, Ghislaine et Gaxuxa qui ont intégré l'équipe de bénévoles récemment. Elles vous accueillent d'ores et avant dans les locaux de la bibliothèque et vous accompagneront dans le choix des livres.

Par ailleurs, nous avons débuté le projet de rénovation de l'espace bibliothèque de l'agence postale. Notre but est de vous proposer plus de livres dans cet espace mais aussi de les trier et les classer en les répertoriant pour que l'usage de cette bibliothèque soit facilité. Les livres pour adultes prêts par la Bibliothèque Départementale, que vous pouvez emprunter à la mairie pour le moment, seront également mis à votre disposition dans cet espace. Ce projet sera concrétisé dans les prochaines semaines, le confinement nous ayant obligé à le repousser. Dans quelques semaines, cet espace bibliothèque, nouvellement agencé, sera ouvert aux mêmes horaires que l'agence postale du mardi au samedi, le matin, de 9h à 12h. En attendant, vous pouvez bénéficier des livres du département présents à la mairie ainsi que ceux de l'agence postale qui sont dans des Ortzaitzar. Ce service vous est proposé gratuitement et nous croyons que faire vivre ces espaces participe à la vitalité du bourg et de la commune. Il nous semble donc important de le valoriser et de le développer.

Le Centre Communal d'Action Sociale est le principal outil de la municipalité pour mettre en œuvre les solidarités et organiser l'aide sociale pour les villageois (instruction des dossiers, aides aux démarches administratives, aides aux personnes handicapées, aides ponctuelles diverses...). Il fonctionne comme une association avec un président (le Maire) et 8 membres : 4 villageois (Marie-Louise Idieder, Carmen Argain-Echaide, Nanou Joseph, Henry Jauriberry) et 4 conseillers (Odile Falxa, Claudine Idiar, Elodie Perusansena et Jef Mateo).
En 2020, l'aide aux personnes handicapées et aux nouveau-nés a été reconduite. Un cadeau de fin d'année a également été porté par les conseillers municipaux aux personnes de 80 ans et plus en cette fin d'année.
Le CCAS souhaite faire de nouvelles propositions aux villageois (aide financière à la préparation du BAFA, organisation de sorties et événements culturels en faveur des personnes âgées, ...) et apporter une attention particulière aux personnes handicapées ou en perte d'autonomie.
Dans les conditions actuelles, pendant ces mois de confinement, ou semi-confinement, le sentiment d'isolement est très fort et pèse de plus en plus lourdement sur le moral des personnes qui se sentent vulnérables. Si vous êtes dans ce cas, n'hésitez pas à contacter la mairie qui vous mettra en relation avec un membre du CCAS.

Activités proposées aux villageois dans la commune

Les ateliers Atxiki sont proposés sur le village mais aussi sur tout le territoire Garazi-Baigorri. Ils sont gratuits pour les usagers et visent à prévenir la perte d'autonomie physique, cognitive et sociale. Ils s'adressent aux personnes âgées de plus de 60 ans résidant à leur domicile. Ces ateliers sont animés par Aline Etcheverry coordinatrice et psychomotricienne : mémoire, équilibre, prévention des chutes, psychomotricité, vitalité, nutrition santé, forme, bien-être. Ils ont lieu le mardi matin de 10.30h à 12.00h et le vendredi après-midi de 15.30h à 17.00h.

La situation sanitaire ne permettant plus les regroupements, l'équipe Atxiki effectue, depuis le mois d'octobre 2020, des suivis individuels à domicile pour permettre de garder le lien social. Elle espère reprendre les ateliers collectifs dès janvier 2021. Tout dépendra de l'évolution de la situation sanitaire. Voici le contact : 07 85 46 07 92.

A votre avis ?

Qui sont la femme et l'homme les plus âgés d'Ossès ?

Le développement durable

La commission s'est réunie pour reprendre les propositions du programme Ausartu et identifier les actions pouvant être engagées à court terme. Le pacte 2020 de BIZI reste le cadre de référence.

Les domaines concernés sont :

L'énergie

- adhérer à un fournisseur local d'énergie
- réduire la consommation énergétique des bâtiments
- réfléchir sur des moyens pour produire localement de l'énergie

Le cadre de vie

- améliorer les aires naturelles, ajouter des tables de pique nique
- envisager des jardins partagés

Les services

- créer des aires de covoiturage
- penser les déplacements dans le village
- approvisionner localement la cantine

L'environnement

- réaliser des opérations de nettoyage (cours d'eau, décharge sauvage...)
- entretenir les chemins ruraux
- réfléchir sur des modèles de paysages (agroforesterie, haies naturelles...)

Actions réalisées en 2020 :

- nettoyage des aires de Zubialde et Laka
- visite d'une ferme équipée d'une unité de méthanisation
- entretiens avec ENARGIA et IENFR pour les avoir comme fournisseurs d'énergie dans les locaux communaux
- Réflexion menée avec les villages voisins pour réaliser des repas de cantine à partir de produits locaux

Dorénavant, tous les projets seront pensés dans le souci d'un développement durable. Vous serez invités, si vous le souhaitez, à prendre part à nos réflexions et à nos actions.

Les appartements

La commune dispose de 21 appartements, une maison et 3 locaux professionnels. - Florentzena berria : 8 appartements

- Florentzena: 5 appartements et 3 locaux professionnels.

- Mendilaharsua: 1 maison

- Apeztexea: 4 appartements

- Herriko etxea: 2 appartements

- Posta zaharra: 1 appartement

- Katxerenea: 1 appartement

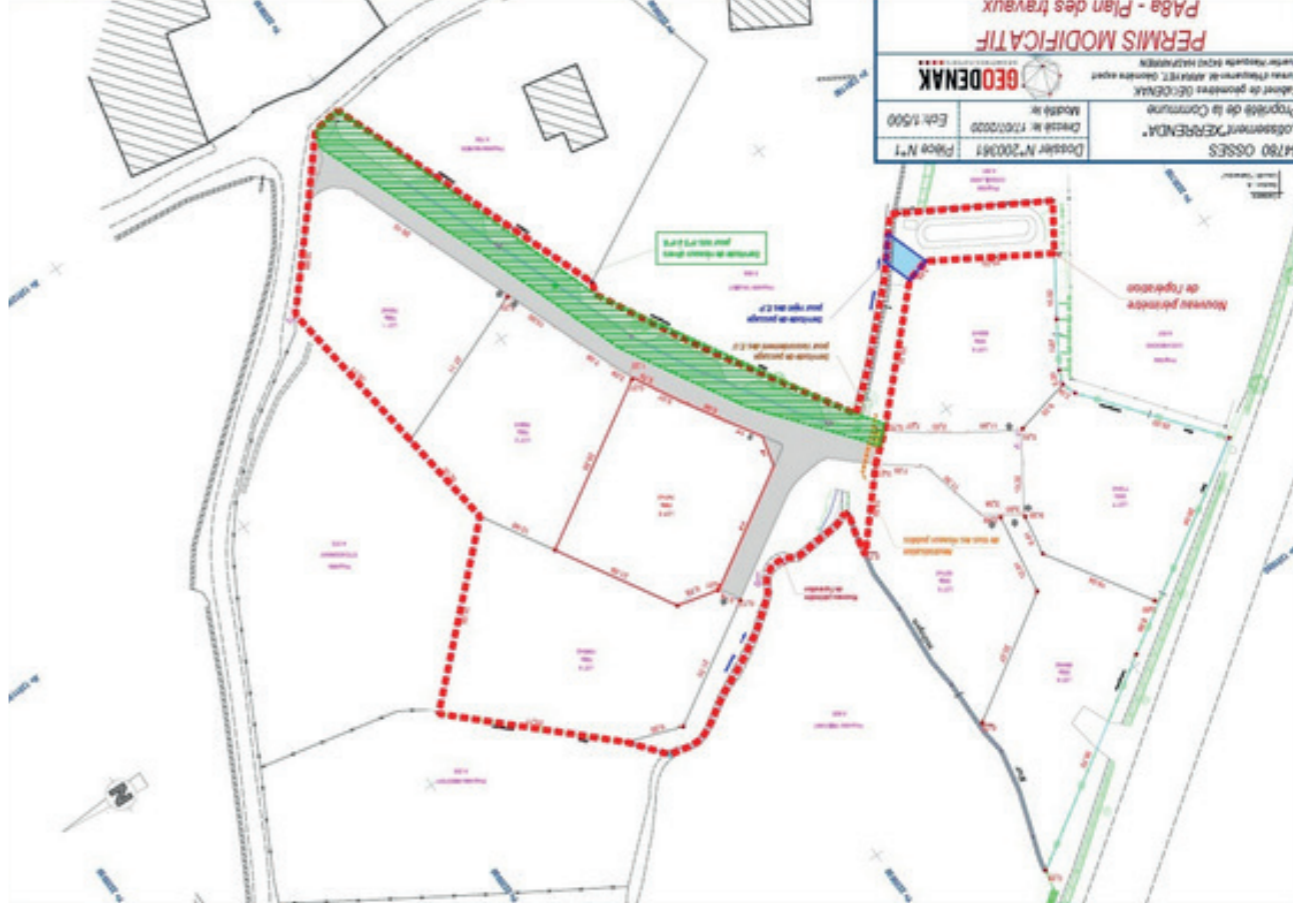
A ce jour, deux appartements sont hors d'usage, à savoir un appartement de Florentzena et celui de Katxerenea (au-dessus de l'agence postale). Nous avons prévu de réhabiliter ce dernier en 2021. Nous réfléchissons à la faisabilité de restaurer notamment les appartements de Florentzena, de Posta zaharra et ceux, au-dessus de la mairie qui sont dans un état vétuste.

Lotissement

Une entreprise locale nous a fait savoir son intérêt pour des lots du lotissement Xerrenda. Suite à cette proposition et avec la volonté de donner un futur au lotissement communal, nous avons fait le choix de procéder à un changement de règlement et de plan.

Nous avons obtenu le permis modificatif d'aménager le 2 novembre dernier. Ce permis consistait à enlever plusieurs lots (lots 5 à 8) du lotissement. Ces lots formant un lot artisanal sont attribués à l'entreprise intéressée pour des locaux professionnels dont l'accès se fera uniquement par la départementale. Cette entreprise a fait la demande d'un permis de construire.

Par ailleurs, les lots 1 et 3 sont déjà réservés. Les futurs propriétaires du lot n°1 ont obtenu le permis de construire. La vente de ce lot se fera en début d'année. Sachez qu'il reste encore 2 lots disponibles à des prix attractifs. La priorité sera donnée aux Ortaiztar. N'hésitez pas à formuler vos demandes par courrier à la mairie.



Le programme voirie

Avec l'aide du département, la commune a lancé un marché public pour la réalisation du programme de voirie pour l'année 2020. Les entreprises COLAS et CTN ont répondu à ce marché et leur offre a été retenue, pour un montant total hors taxe de 66.368€. Les travaux devaient commencer en fin d'année 2020, mais ils ont été repoussés aux deux premières semaines de janvier.

Ce marché comprenait la réalisation d'une couche de roulement en enrobé noir sur trois secteurs différents :

-Voie communale près de la maison BIDEGAINA sur une longueur de 75 mètres linéaires (ml).

-Voie communale près de la maison LAXTERRENEA sur une longueur de 2100 ml découpée en trois sections.

- Voie communale près de la maison MENDIA sur une longueur de 500ml.

Suite à la demande de la commune, le Conseil Départemental a fait un état des lieux des routes de la commune. Une programmation des travaux de voirie sur trois années nous a été proposée pour les voies les plus urgentes en s'adaptant, grâce à divers moyens techniques, aux différentes contraintes que peuvent présenter ces voies. Ils nous conseillent d'utiliser la grave émulsion plus un enduit en bicoûche en remplacement de l'enrobé noir sur les zones à fort craquellement.

Cette nouvelle méthode sera inscrite dans le programme voirie de 2021. Pour des questions techniques, ce revêtement devra s'effectuer en été. Le nouveau marché sera donc lancé en ce début d'année.

A votre avis ?

Combien de mètres de routes communales y-a-t-il à Ossès ?

Permis de construire :

DEMANDEUR	PROJET
GOILLE ANTHONY	Modification de façades
GIORGINI DAVID, CONNEZ CÉLINE	Construction d'une maison
ORONOS XAVIER	Construction d'une maison
BEAUVAIL CHRISTIAN	Réhabilitation des combles
JORAJURIA RAMUNTXO	Extension de la maison
KAMMENTHALER ERIC	Construction d'un hangar
ETCHEGARAY JULIEN	Réhabilitation d'une grange
OXANDABURU ANDRÉ	Construction d'un bâtiment de stockage de matériel
EARL MENDIA	Bâtiment agricole ouvert pour stockage de fourrages
AGUERRE JEAN-MICHEL	Création d'un garage en extension de la maison
GOICOECHEA MATENA	Création d'une maison individuelle avec R+1
GALLO LAURENT	Maison individuelle
OXOBY PHILIPPE	Garage
LEKUMBERRY XANTXO	Réhabilitation d'un bâtiment existant
SAS ASTIGARAGE CINCUNEGUI	Extension hangar et bureaux
OXOTEGUY ADRIEN	Modification de façades
ETCHEGARAY ERIC	Construction d'une maison
LEGARTO FLORENCE	Maison individuelle et garage

CU :

Permis d'aménager :

DEMANDEUR	PROJET
SORHAITS DUVERDIER ANNE	Division d'un terrain constructible en 2 lots
ORONOS XAVIER	Construction d'une maison d'habitation
KAMMENTHALER ERIC	Maison agricole et hangar agricole
IRIBARREN MIXEL	Maison d'habitation
LEGARTO JEAN ANDRÉ	Maison d'habitation
ETCHEGARAY JEAN-BERNARD	Maison individuelle
ETCHEGARAY JEAN-BERNARD	Maison individuelle
ETCHEGARAY JEAN-BERNARD	Maison individuelle
DEMANDEUR	PROJET
COMMUNE D'OSSES	Modification du périmètre du lotissement communal Xerrenda: exclusion des lots 5 à 8

L'adressage

Comme nous vous l'avons communiqué précédemment, nous sommes en train de terminer le travail d'adressage qui correspond au nouveau système d'adresses qui sera mis en place prochainement et qui consiste à donner un nom à chaque chemin de la commune ainsi qu'un numéro à chaque maison. Le nom de la maison apparaîtra toujours dans les adresses car c'est une spécificité de notre territoire que la Communauté d'Agglomération Pays Basque préconise de maintenir, et qui nous semble également indispensable, pour préserver notre patrimoine et son usage social durablement. Ce nouveau système d'adresses permettra d'assurer un service plus efficace des secours notamment et des services de livraison à domicile avec une localisation des habitations facilitée. De plus, ce système d'adresses est également nécessaire pour l'accès à la fibre optique.

Depuis quelques mois, un groupe de travail composé d'élus mais aussi de villageois s'attèle à ce dossier de l'adressage en nommant toutes les routes avec l'aide de la Communauté d'Agglomération Pays Basque. Nous avons fait le choix, lorsque c'était possible, de faire apparaître des toponymes locaux dans les noms des chemins de la commune au lieu du nom de la dernière maison, pour donner une place à ces noms propres dans le paysage social et pour assurer leur transmission aux jeunes générations. Pour cela, nous avons discuté avec des habitants pour mentionner les noms des lieux déjà utilisés au quotidien, afin que nous les apprillions le plus naturellement possible. Il nous semblait donc important de faire apparaître ces nouvelles adresses en euskara car ces toponymes sont dans cette langue et portent de fait, une identité territoriale qui se transmet de génération en génération.

Ces nouvelles adresses vous seront présentées en début d'année 2021. Ensuite, les panneaux seront disposés sur les routes et devant les maisons, après accord du propriétaire sur l'endroit où placer ce panneau. Ce sont donc ces adresses qui entreront en vigueur prochainement et qui seront mises à jour par nos soins auprès de différents prestataires.

Nous vous donnerons plus de détails concernant ce travail lors d'une réunion publique et vous aurez également l'occasion d'en discuter avec les référents quartiers qui passeront dans toutes les maisons.

A votre avis ?

Comment se nommera le chemin qui débute à Gaztenarenea et va vers Unhaia ?

Le savez-vous ?

Cette petite cloche a été retrouvée dans la tour-clocher de l'église. L'année 1767 est gravée dessus. Les cloches de cette époque pré-révolutionnaire sont rares car la plupart fut fondue lors de la Révolution de 1789. Celle-ci a traversé l'histoire jusqu'à nous. Vous appelez-vous l'avoir vue ?



Les travaux de l'église / Le patrimoine

Les travaux :

Les travaux de restauration de l'église Saint Julien d'Antioche ont débuté en janvier. Deux tranches de travaux sont prévues.

La première tranche, qui est la plus urgente, concerne la charpente, la couverture (tuiles et ardoises), les maçonneries hautes de la nef et du chœur, la zinguerie et le paratonnerre.

La deuxième tranche concerne les maçonneries de la nef et de la sacristie, le traitement des entrées d'eau des vitraux et la réfection ponctuelle des enduits plâtre de la sacristie.

La durée de ces travaux est estimée à dix mois et le montant total s'élève à 587 436,03 € HT.

Les entreprises qui ont été retenues à l'issue de la consultation au titre des marchés publics sont :

- Les Compagnons de Saint Jacques basés à Bayonne pour la maçonnerie,
- Le groupement composé de la SARL Etcheverria basée à Louhossa, la SARL Lan Berry et la SARL Trounaday Anaiak basées à Ossès pour la charpente et la zinguerie,
- Bategin basé à Baigorri pour les menuiseries,
- La SARL Delannoy basée à Cambo pour la platerie,
- La SAS Lorenzi basée à Pau pour la peinture,
- La SAS Heurlec basée à Irissarry pour le paratonnerre,
- La société Franzetti basée à Bayonne pour les vitraux,
- La société Jacky Guitroy basée à Saint Martin d'Arrossa pour l'électricité.

Ces travaux sont subventionnés par la Direction Régionale des Affaires Culturelles (152 000 euros de subvention pour les travaux de la première tranche), par le Conseil Régional (95 000 euros de subvention pour les travaux de la première tranche) et par le Conseil Départemental (en cours d'instruction). Les montants des subventions de la deuxième tranche ne sont pas encore connus.

Une campagne de mobilisation de mécénat populaire a été lancée auprès de la Fondation du Patrimoine et toute personne intéressée peut faire un don qui ouvre droit à une réduction d'impôt. Nous faisons donc appel à votre générosité.

Pour effectuer un don, il faudra aller sur le site de la Fondation du Patrimoine ou s'adresser en mairie.

A votre avis ?

Combien de côtés a la tour-clocher de l'église d'Ossès ?

Ce projet est mené par la commission Les villageois ainsi que des personnes extérieures intéressées par le thème Culture et Patrimoine. Son but est de faire une place aux événements culturels dans la commune, mais aussi de soutenir les initiatives dans ce domaine et de créer des espaces pour favoriser l'échange entre les différentes générations d'Ortzaiztar, sur la commune, mais aussi de soutenir les villageois s'approprient leur patrimoine en le rendant vivant.

Nous avons ainsi décidé de débiter un cycle de ce programme autour de l'église d'Ossès dont la toiture va être renouvelée. Il nous a semblé être le moment opportun pour apprendre et échanger à propos de cet édifice religieux inscrit au titre de Monument historique depuis 2014. Nous avons nommé ce cycle Ezkilaren taupadan, qui signifie littéralement Au rythme de la cloche. Le premier événement a eu lieu en octobre dernier avec une conférence sur l'histoire et l'architecture de l'édifice religieux ainsi que sur les travaux à venir. Nous avons également beaucoup appris sur les objets présents à l'intérieur.

Le projet Ezkilaren taupadan

pour le présenter.

réflexion est menée autour de ce projet avec Ospitalea, Centre d'Education au Patrimoine. Si le contexte le permet, nous le concrétiserons dans les prochains mois. Enfin, nous voudrions également mener un projet de film participatif, à savoir la réalisation d'un film par certains villageois qui iraient à la rencontre d'autres Ortzaiztar pour recueillir des témoignages sur l'église. Ce projet devait démarrer en novembre du confinement mais nous espérons pouvoir le faire au plus vite. Une réunion publique sera organisée prochainement

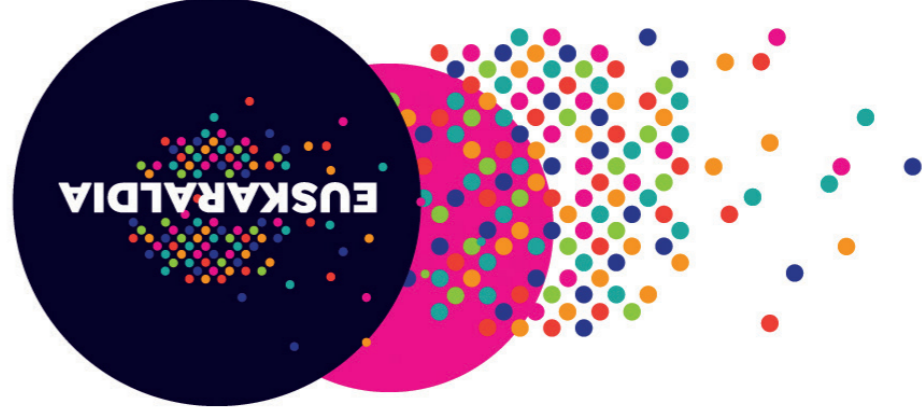


Photo : Eric Eyhartz

L'euskara et euskaraldia

Euskaraldia s'est déroulée du 20 novembre dernier au 4 décembre et la municipalité participée à cet exercice en réalisant les réunions en basque autant que possible. Au-delà de cette période spécifique, l'objectif de la municipalité est de garantir la pratique de l'euskara au quotidien en proposant un exercice spécifique durant 15 jours. La mairie ainsi que l'agence postale ont été choisies comme arène durant cette période, à savoir des lieux publics où il est possible d'échanger en basque.

De plus, les conseillers ont également lui donner sa place au quotidien dans la vie de la commune.



Agriculture / Chemins pastoraux

Cette année nous entamerons un diagnostic sur l'agriculture dans la commune, avec l'aide d'Euskal Herriko Laborantza Ganbara. Il nous semble important de faire un état des lieux sur les fermes, en identifiant les points forts et les points faibles pour faire émerger les besoins des agriculteurs de la commune et avoir une vision à moyen et long termes.

Ce diagnostic servira de base pour les projets qui seront mis en place dans l'avenir, notamment sur les thématiques de la transmission, de la terre, du logement et de l'usage de la montagne.

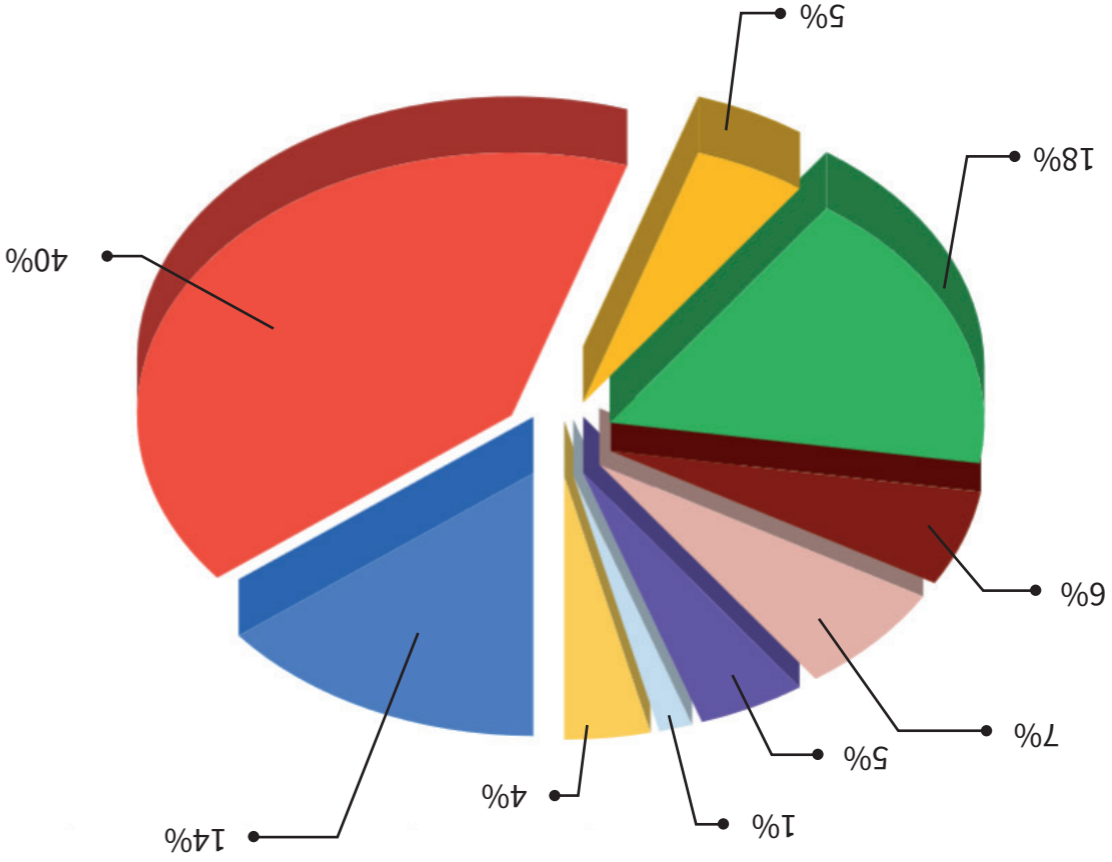
En parallèle, nous aimerions porter une réflexion sur la gestion et l'entretien des montagnes, et pouvoir répondre à deux questions: Quelle montagne souhaitons-nous ? Quelles seraient les structures adaptées pour faire vivre les montagnes d'Ossès ? Nous aimerions constituer un groupe de travail autour de ces réflexions. La première réunion se déroulera cet hiver. Intéressés par nos montagnes et leurs possibles usages ? N'hésitez pas à venir participer à ces réunions.

Concernant la Commission Locale d'Écoblage (CLE), il nous semble nécessaire d'ouvrir le groupe de travail. Nous organiserons une réunion en ce début d'année pour discuter des besoins en matière d'écoblage (matériel, l'entraide et la politique d'écoblage) mais aussi pour discuter de son organisation. Ce groupe est ouvert à tout villageois intéressé comme à ceux qui pratiquent l'écoblage.

Cet automne, un programme de renouvellement des routes de montagne a débuté, notamment pour les routes de Sabio-Arra-bit Iepo et celui d'Abertane. À l'initiative de l'ancienne municipalité et de certains usagers de la montagne, ces travaux ont vu le jour ces dernières semaines.

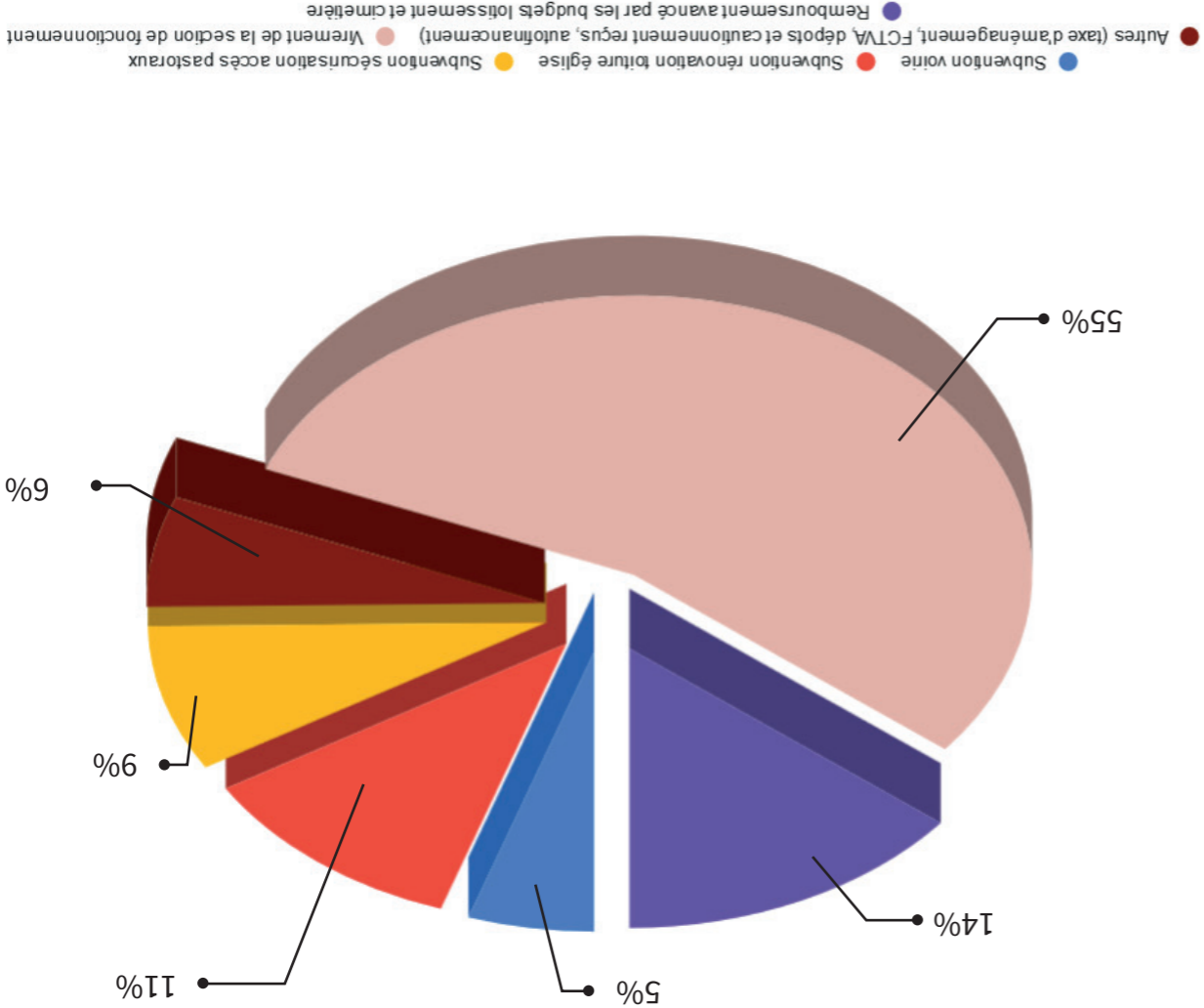


Les dépenses de d'investissement :



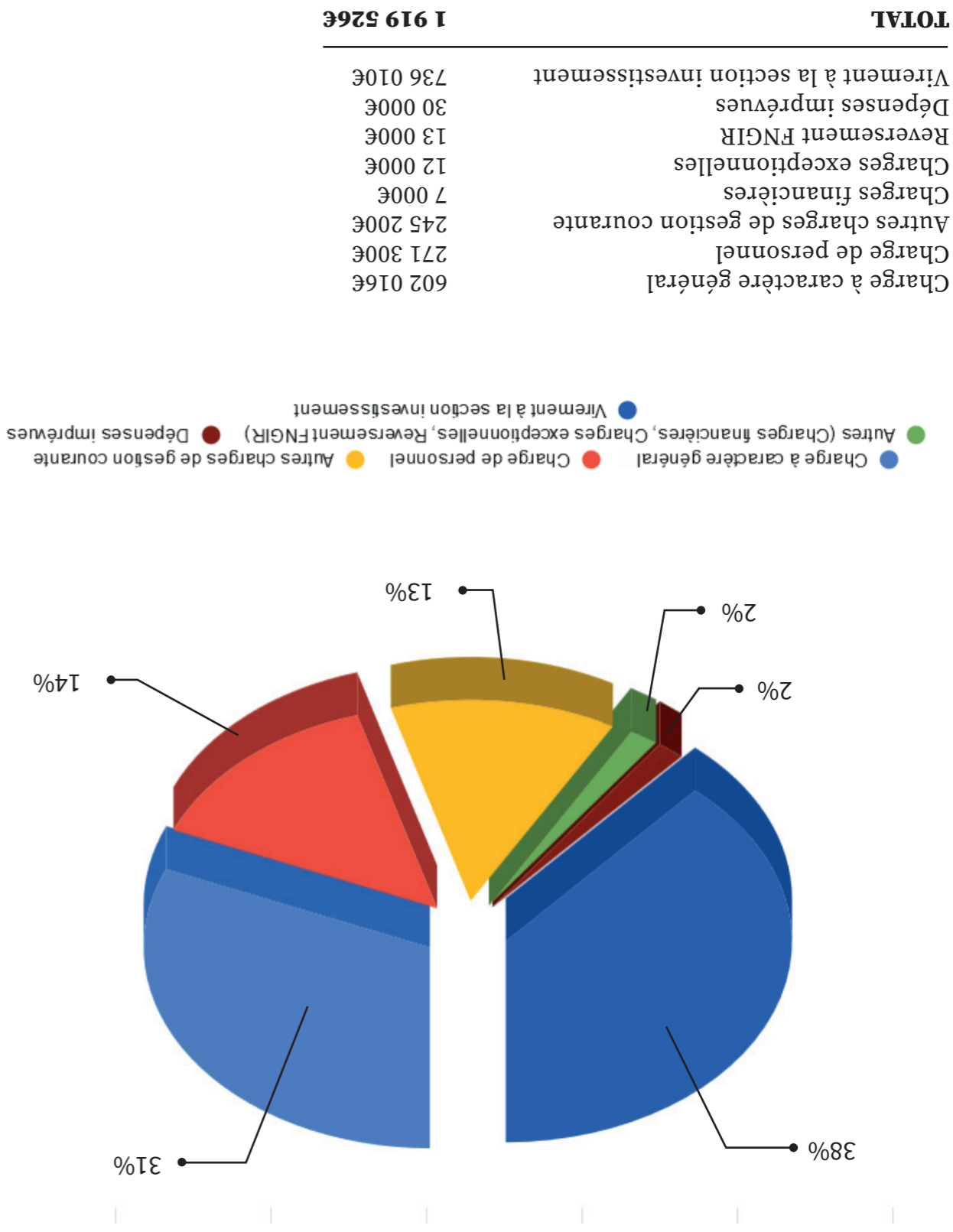
TOTAL	
Voirie	195 000€
Bâtiments communaux	30 000€
Rénovation toiture église	550 000€
Réparation plûtes 13/12/2019	65 514€
Sécurité accès pastoraux	239 260€
Panneaux adressage	25 000€
Achat des terrains accès aux sources	15 000€
Rénovation appartement Florenca	80 000€
Site internet	10 000€
Matériel informatique	2 000€
Extension téléphonique	2 000€
Tableau numérique école	6 438€
Remboursement capital des emprunts	63 100€
Déficit d'investissement antérieur	19 577€
Cauton	2 000€
Dépenses imprévues	50 000€
TOTAL	1 354 889€

Les recettes de d'investissement :

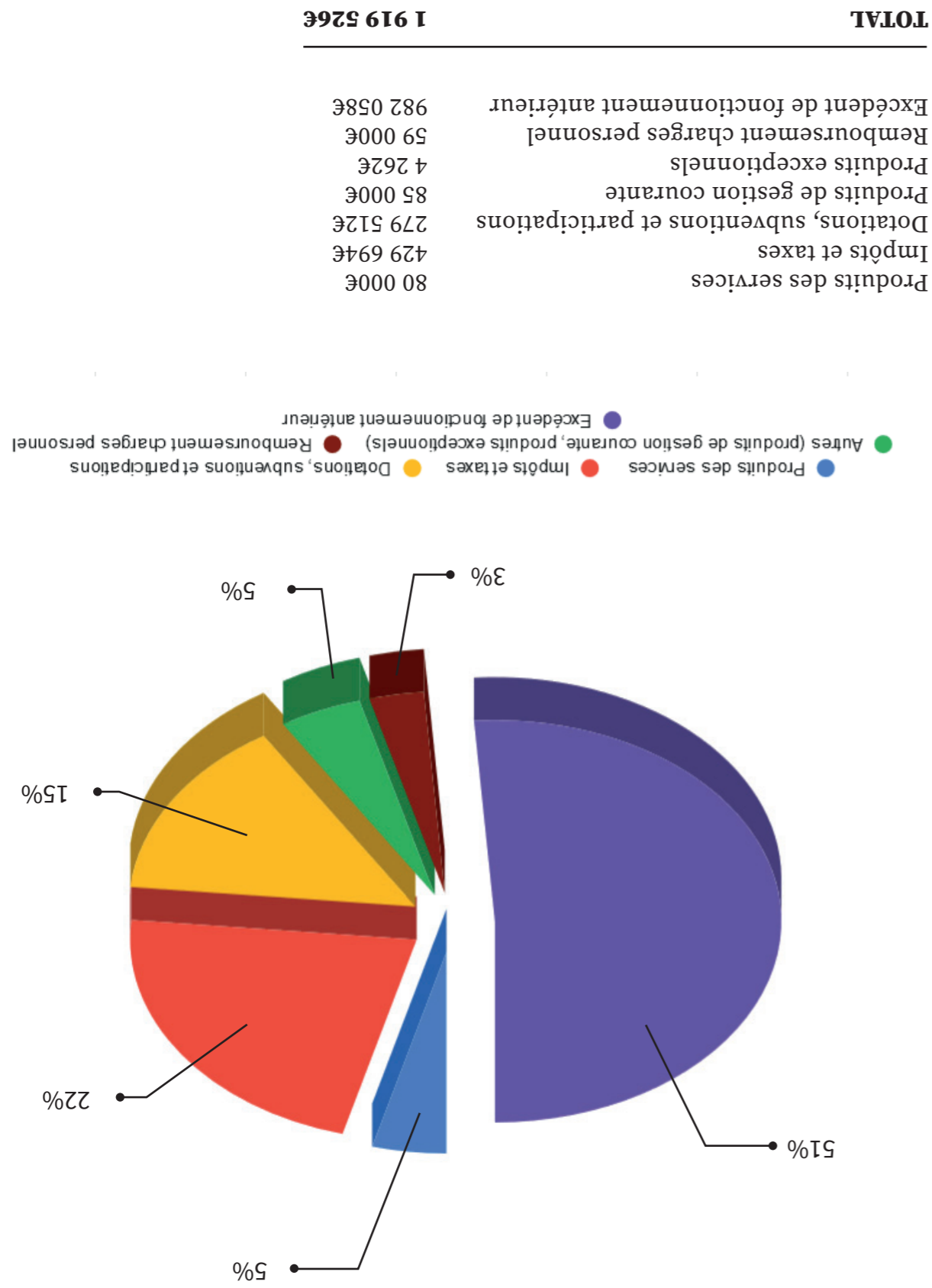


TOTAL	
Subvention voirie	69 170€
Subvention rénovation toiture église	152 000€
Subvention sécurité accès pastoraux	114 638€
Taxe d'aménagement	17 687€
FCTVA	7 656€
Dépôts et cautionnement reçus	2 000€
Autofinancement	59 361€
Virement de la section de fonctionnement	739 010€
Remboursement avancé par les budgets lotissement et cimetière	193 376€
TOTAL	1 354 889€

Les dépenses de fonctionnement :



Les recettes de fonctionnement :



Naissances / Mariages / Décès

Naissances:

BILLAUDEAU Ethan, Gilbert 01/14
 BURROSSE Lilou 01/23
 ANSOLABEHÈRE Bettan 01/30
 FOURCADE Thiago, Julien, Philippe 03/17
 LEKUMBERRY Luixa 06/08
 LAHUT PARMIER Unai 07/06
 ALZURI Oier 07/22
 JORAJURIA Aliande 07/28
 MARTINON Titouan 11/23
 EL TONY Sasha 12/07
 BIZKAI AGUERRE Ekh! 12/17
 PINGUET DINDART Unai 26/12

Mariages :

GAILLARDET Rémi et LANDABOURE Mañuela 09/12
 BOURE Kevin et RHEW Hyun-jin 11/14

Décès :

DUTARET veuve PASCAL Ambroisine, Elisabeth 02/26
 IRIGOYEN André 06/27
 LEROY Eugène 06/12
 LARRALDE Joseph 08/09
 ALDAVE Christian, Gratien 10/09
 DE SAINT VIANCE épouse DE SURY D'ASPREMONT Brigitte, Marie, Jeanne 10/17
 CURRUTCHAGUE Marcel, Dominique 11/30
 HARRONYO GOYENETCHE Ernestine, Jeanne 12/14

Budget

Quelques éléments pour la présentation du budget 2020 :

Endettement :

Echéance 2020 : 69 203€ (63 087€ de capital + 6 117€ d'intérêts)
 Capital restant dû au 31/12/2020 : 442 142 €

Fiscalité :

TAXES	Taux communaux 2019	Taux communaux 2020	Produits correspondants
Taxe foncière sur le Bâti	16.85%	16.85%	140 361€
Taxe foncière sur le Non Bâti	26.67%	26.67%	16 135€

Compensation Taxe d'habitation : 163 856€

La communication

Nous avons fait le choix de créer une commission spécifique « communication » dans le but d'échanger avec vous de manière plus régulière et plus efficace. Nous le ferons de différentes manières : newsletters, bulletins municipaux, réunions d'informations, conférences, référents quartiers, site internet...

Le choix du bilinguisme

Nous souhaitons redonner à la langue basque sa place dans la communication municipale. Pour cela, tous nos supports seront bilingues.

Bulletin municipal et newsletters

Nous avons pour objectif de vous envoyer, en plus du bulletin municipal de janvier, une newsletter en avril, en juillet et en octobre, le plus souvent dans le format de celui reçu en octobre dernier. Ainsi, vous serez informés des divers projets ou manifestations en cours ou à venir.

Site internet

Nous faisons aussi le choix de la transition numérique en décidant de créer un site internet qui vous permettra de trouver les principales informations sur la vie du village. Il a aussi pour but de vous faciliter les démarches administratives sans vous déplacer à la mairie. L'agence de communication Bixoko, basée à Saint-Palais a été choisie pour la conception de ce dernier. Nous sommes actuellement en train de l'élaborer. Nous espérons pouvoir vous le présenter au printemps.

Logo

Dans le même esprit d'une communication nouvelle, nous avons demandé à Ximun Itarra, graphiste et Ortzaiztar, de nous proposer un logo que nous pourrions utiliser sur nos différents documents. Ce dernier n'a pas pour vocation de remplacer le blason de la commune.

Sachez enfin, que les réunions du Conseil municipal se déroulent en général, les premiers mardis du mois et qu'elles sont ouvertes au public.

Les commissions

/ Les référents quartiers

Les référents quartiers:

- AHAIZE : FRANTXOA / RAMUNTZO
- AHAIZE MENDI : XANTXO / ELENA
- ANTIXIBAZTER : FRANTXOA / ELORRI
- APALATS ORDOKI : ELORRI / JEF
- APAL ERREKA : INAKI / JEAN MARC
- BELEZTEGI : XANTXO / ELENA
- GAHARDU : JEAN CLAUDE / INAKI / JEAN MARC
- HORTZA : ODILE / ANTON / CLAUDINE
- IRAORDOKI : INAKI / ANTON
- IRIBERRI : RAMUNTZO / ELODIE
- IRIGOIZETA : PEIO / CORINNE
- OIHAN HAUNDI: XANTXO / ELENA
- UGARZAN : ELODIE / CORINNE
- UHAITZ ERREKA: XANTXO / ELENA
- XERREDA : JEAN CLAUDE / CLAUDINE
- XORROAN BIXKARRA PEIO / ODILE
- ZUBIALDE : JEF / ELORRI

Le mot du maire

Sommaire

Le mot du maire	3
La communication	4
Les commissions / Les référents quartiers	5
Naissances / Mariages / Décès	6
Budget	7
Leuskara et euskaraldia	12
Agriculture / Chemins pastoraux	13
Les travaux de l'église / Le patrimoine	14
L'adressage	17
Urbanisme	18
Lotissement	20
Le développement durable	22
Les appartements	23
CGAS	24
Les archives / La bibliothèque	25
Les écoles	27
Les associations	32
Pêle-mêle	51

Le 15 mars 2020, OSSES a fait le choix du changement et c'est seulement à partir du 23 mai que la nouvelle équipe a pris ses fonctions.

C'est une année bien particulière que nous avons vécue!

La Covid et ses confinements ont perturbé la vie de tout le monde. Les écoles, la cantine et la garderie ont dû s'adapter pour répondre aux nouvelles exigences, la bibliothèque est restée fermée.

Je tiens à saluer le travail et l'engagement dont a fait preuve le personnel communal pendant toute cette période. Je les en remercie !

De notre côté, nous avons souhaité une nouvelle organisation pour répondre et s'adapter plus rapidement aux attentes des habitants avec la mise en place de référents quartiers.

Le chanter des chemins pastoraux a débuté et les travaux de l'église sont enfin lancés. 2021 marquera également le transfert de compétences de l'eau et de l'assainissement à la Communauté d'Agglomération Pays basque. Depuis notre installation, nous avons multiplié les contacts avec les divers partenaires institutionnels avec la ferme intention de s'engager pleinement pour le bien du Pays Basque et de notre commune....

Concernant le lotissement, certains lots sont attribués. Les premières constructions ne devraient plus tarder. Nous avons également mis à disposition de l'école publique une ATSEM à temps plein pour répondre à la demande des enseignantes.

La première newsletter vous est parvenue et le site Web de la commune sera mis en place en ce début d'année : signe d'un changement de méthode avec une volonté de communication et de transparence.

Un autre sujet qui nous tient à cœur : Nous avons participé aux côtés des trois écoles à une manifestation à Bayonne pour défendre l'immersion. Conscients que notre langue est partie intégrante de notre patrimoine, nous nous sommes engagés, au travers d'Euskaraldia à encourager la pratique du basque dans notre vie de tous les jours.

Enfin, c'est au nom de toute l'équipe municipale que je vous adresse tous les vœux de bonheur et de santé pour l'année 2021 : URTE BERRI ON !

ORTZAIZE



2020

Bulletin Municipal